

# KRUPS

Frothing Control



[www.krups.com](http://www.krups.com)

en

fr

de

nl

ru

es

pt

cs

sk

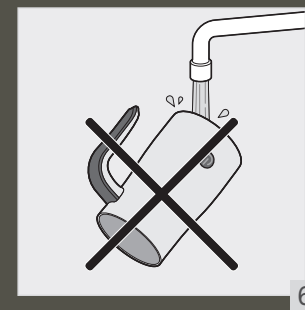
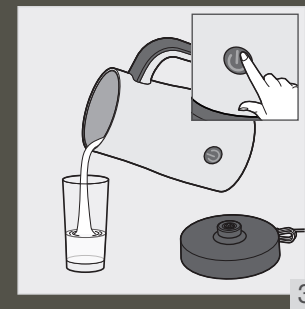
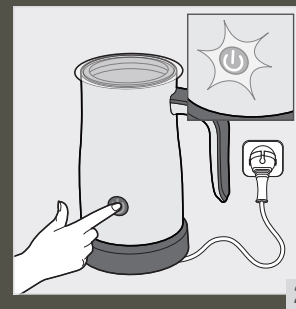
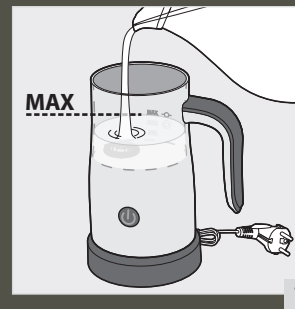
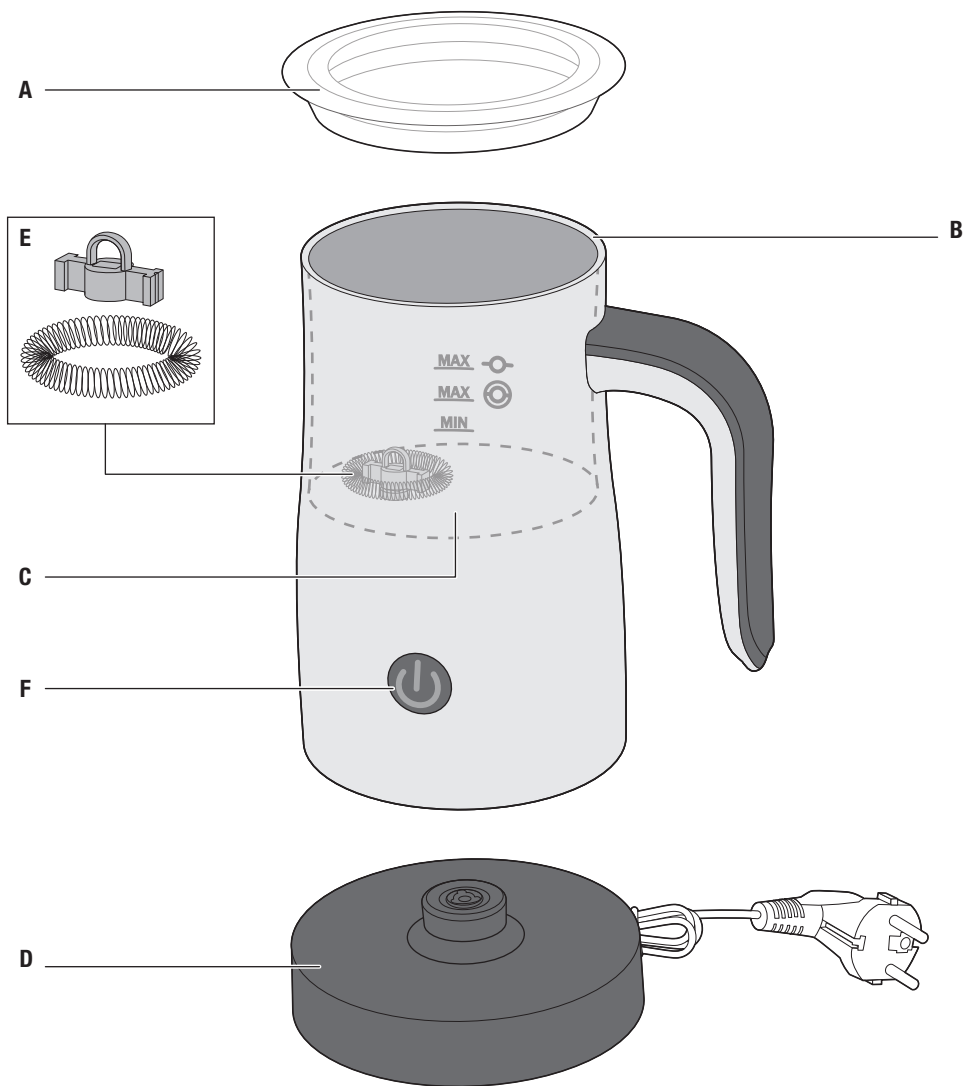
hu

bg

ro

ua

pl



Thank you for choosing the KRUPS FROTHING CONTROL by Krups and your trust in the brand. You will appreciate how easy it is to use to heat and/or froth milk, and the KRUPS FROTHING CONTROL will soon become the new expert in your kitchen.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: KRUPS cannot accept any liability for non-compliant appliance use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The appliance comes with a separate power base. It will power off automatically once the appliance is removed from the base.
- The appliance must only be used with the power base provided.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- The appliance releases steam which can cause burns.
- Do not place the appliance on a hot surface such as a hob or use it near other sources of heat.
- Do not pull on the power cord to unplug it.
- Do not let the power cord dangle from a table or a work top.
- The power cord must never be close to or in contact with hot parts of the appliance, close to sources of heat or resting on sharp edges.
- Do not leave your hand on the power cord or the hot parts of the appliance.

- Do not immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- **Do not wash the appliance in the dishwasher.**
- Do not use the appliance for cooking anything other than milk.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Always hold the appliance by the handle during operation and until it has cooled down.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- **CAUTION:** Ensure that the appliance is switched off before removing it from its stand.
- **WARNING:** Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- **WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
- **WARNING:** The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- **WARNING:** To preserve and prevent scratching the coating, we recommend that you use plastic utensils. The use of metal accessories in your appliance risks damaging the milk frother's non-stick coating.
- Refer to the instructions for assembling the appliance and any accessories. Refer to the instructions for cleaning and maintaining your appliance.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A** Transparent anti-spill lid
- B** Multi-directional pouring rim
- C** Stainless steel Jug with non-stick coating (Easy to clean)



- D** Base with 360° rotation
- E** Removable stirrer
- F** ON/OFF button

## INSTRUCTIONS FOR USING THE APPLIANCE

**3 steps for optimum results:**

1. Pour in the milk (fig 1).
2. Switch on the milk frother (fig 2).
3. Switch off the milk frother and serve. (fig 3).

Caution: When foaming is complete, the device keeps the milk warm. Please press the ON/OFF button before serving.

Stirrer	Functions	Maximum Capacity	Completion Time
	Frothing & Heating	150ml	60-100s
	Heating (Stirrer without spring)	300ml	80-160s

## CLEANING: DO NOT CLEAN THE APPLIANCE IN A DISHWASHER

The non-stick coating on the inside of the jug means that you can clean it easily. Here's how to go about it:

1. Unplug the appliance.
2. Remove the stirrer from the jug (fig 4).
3. Clean the jug using warm water and washing-up liquid with a sponge or a non-abrasive cleaner (fig 5).
4. Never immerse the appliance in water or put it under running water (fig 6).
5. Dry the appliance.

Remember to fit the stirrer again, ensuring that it is clipped into place.

## TROUBLESHOOTING

Possible problems	Probable causes	Corrective actions
The appliance will not start, the ON/OFF button flashes.	The temperature of the jug is too high.	Wait for the light to stop flashing and press the ON/OFF button again.
	The stirrer is blocked.	Empty out the milk, remove the stirrer and clean your jug and stirrer.
	Water has leaked into the base of the appliance during cleaning.	Leave to dry 24 hours.
The appliance is not frothing.	The stirrer is missing or is not positioned correctly.	Empty out the milk and reposition the stirrer.
Motor operates intermittently during entire frothing process.	Water has leaked into the base of the appliance during cleaning.	Leave to dry 24 hours.

If the problem continues, please contact the service centre in your country.

## GUARANTEE

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

If you have any questions, please contact the customer service of your country. It is preferable to have the appliance close to hand when calling, as well as the serial number marked on the bottom of the appliance.

If you have any problem problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0345 330 6460 - UK, (01) 677 4003 - Ireland, or consult our website - [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

This product contains an electronic board in the base, any introduction of water or other liquid in this part could damage the product. In this case, the guarantee will not apply.

## LIMITS OF USE

This appliance is for heating and frothing milk. **It is not designed to heat other liquids or preparations** (soups, sauces etc.).

The manufacturer cannot be held responsible for any damage arising from the appliance being used for other purposes, incorrect connection, handling, operations and repairs. The maintenance guarantees will be void in such circumstance.


The appliance is intended for domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.

## DISPOSING OF ELECTRICAL OR ELECTRONIC APPLIANCES

**Environment protection first!**

-  ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

## KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

*This product is repairable by KRUPS during and after the guarantee period.*

*Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site [www.krups.com](http://www.krups.com)*

### The Guarantee:

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of 2 years starting from the initial date of purchase or delivery date (restrictions on the number of cycles per year may be applicable and described, in this case, in the instruction manual supplied with the product or available on [www.krups.com](http://www.krups.com)).

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

### Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website ([www.krups.com](http://www.krups.com)) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- damage as a result of lightning or power surges
- mechanical damages, overloading
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorised service centre.

The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a. The international KRUPS guarantee does not apply in case of non-conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or non-conformity with other local legal requirements or other local technical specifications.
- b. The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS country of usage.
- c. In cases where the product is not repairable in the new country of usage, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

### Consumer Statutory Rights:

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

### For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

\*\*\* Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee

Nous vous remercions d'avoir choisi le mousser à lait KRUPS FROTHING CONTROL de Krups et pour votre confiance en la marque. Vous apprécierez sa facilité d'utilisation pour faire chauffer/mousser le lait et le KRUPS FROTHING CONTROL deviendra rapidement le nouvel expert dans votre cuisine.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### MISES EN GARDE IMPORTANTES

- Veuillez lire la notice d'utilisation attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois et conservez-la pour consultation ultérieure : KRUPS décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil est équipé d'une base d'alimentation séparée. Celle-ci s'éteint automatiquement dès que l'appareil est retiré de la base.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la base d'alimentation fournie.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.
- Prenez garde si vous ajoutez du liquide chaud dans l'appareil, car il peut être éjecté hors de celui-ci en raison de la formation soudaine de vapeur.
- Votre appareil émet de la vapeur qui peut causer des brûlures.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude telle qu'une cuisinière et ne l'utilisez pas près d'autres sources de chaleur.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Ne laissez pas le câble pendre du rebord d'une table ou plan de travail.
- Le câble ne doit jamais être en contact avec ou près des parties chaudes de l'appareil, près d'une source de chaleur ou sur des arêtes vives.

- Ne laissez pas vos mains sur le câble ou sur les parties chaudes de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- **N'utilisez jamais le lave-vaisselle pour nettoyer l'appareil.**
- N'utilisez pas cet appareil pour faire chauffer autre chose que du lait.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont surveillés et âgés d'au moins 8 ans. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les surfaces accessibles peuvent être portées à haute température lorsque l'appareil est en marche.
- Maintenez toujours l'appareil par la poignée pendant le fonctionnement et jusqu'à son refroidissement.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.
- **MISE EN GARDE :** Veillez à ce que l'appareil soit éteint avant de le retirer de sa base.
- **AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas renverser de liquide sur le connecteur pendant le nettoyage, le remplissage et le versement.
- **AVERTISSEMENT :** Risques de blessure si vous n'utilisez pas correctement cet appareil.
- **AVERTISSEMENT :** La surface de la résistance peut rester chaude après l'utilisation à cause de la chaleur résiduelle.
- **AVERTISSEMENT :** Pour préserver et éviter de rayer le revêtement, nous vous recommandons d'utiliser des ustensiles en plastique. L'utilisation d'accessoires en métal dans votre appareil risque d'endommager le revêtement antiadhésif de l'émulsionneur à lait.
- Consultez les instructions d'assemblage de l'appareil et des accessoires, de nettoyage et d'entretien de votre appareil.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| <b>A</b> Couvercle étanche transparent                                 | <b>D</b> Base rotative à 360° |
| <b>B</b> Rebord verseur multi-directionnel                             | <b>E</b> Mélangeur amovible   |
| <b>C</b> Verseuse en inox avec revêtement antiadhésif (facile à laver) | <b>F</b> Bouton MARCHE/ARRÊT  |

### MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL

#### 3 étapes pour un résultat optimal :

1. Versez le lait (**Image 1**).
2. Allumez le mousser à lait (**Image 2**).
3. Éteignez le mousser à lait et servez (**Image 3**).

Attention: Lorsque la formation de mousse est terminée, l'appareil maintient le lait au chaud. Veuillez appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT avant de servir.

Mélangeur	Fonctions	Capacité maximale	Durée
	Emulsionne et chauffe	150 ml	60-100 s.
	Chauffe (mélangeur sans ressort)	300 ml	80-160 s.

### NETTOYAGE : N'UTILISEZ PAS LE LAVE-VAISSELLE POUR NETTOYER L'APPAREIL.

Le revêtement antiadhésif à l'intérieur de la verseuse facilite son nettoyage. Voici comment procéder :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le mélangeur de la verseuse (**Image 4**).
3. Nettoyez l'intérieur de la verseuse à l'eau chaude et au liquide vaisselle avec une éponge ou un accessoire non abrasif (**Image 5**).
4. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne placez jamais sa surface extérieure sous l'eau courante (**Image 6**).
5. Séchez l'appareil.

N'oubliez pas de réinsérer le mélangeur en le fixant dans sa bonne position.

### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problèmes possibles	Causes possibles	Actions correctives
L'appareil ne démarre pas, le bouton MARCHE/ARRÊT clignote.	La température de la verseuse est trop haute.	Attendez que le voyant cesse de clignoter et appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
	Le mélangeur est bloqué.	Videz le lait, retirez le mélangeur et nettoyez la verseuse et le mélangeur.
	De l'eau a coulé dans la base de l'appareil pendant le nettoyage.	Laissez sécher pendant 24 heures.
L'appareil n'émulsionne pas.	Le mélangeur est absent ou n'est pas positionné correctement.	Videz le lait et repositionnez le mélangeur.
Le moteur fonctionne par intermittence pendant l'émulsion.	De l'eau a coulé dans la base de l'appareil pendant le nettoyage.	Laissez sécher pendant 24 heures.

Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente de votre pays.

## GARANTIE

Ce produit a été conçu uniquement pour un usage domestique. En cas d'usage commercial, d'usage inapproprié ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas.

Si vous avez des questions, veuillez contacter le service client de votre pays. Il est recommandé de garder l'appareil à portée de main si vous appelez le service client, ainsi que le numéro de série indiqué sous l'appareil.

Si vous avez des problèmes ou des questions, veuillez d'abord contacter notre équipe des relations avec la clientèle pour obtenir de l'aide et des conseils d'experts :

+44 345 330 6460 - R-U, +353 1 677 4003 - Irlande ou consultez notre site internet - [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Ce produit contient un circuit électrique dans la base et toute pénétration d'eau ou d'autre liquide dans cette partie peut endommager le produit. Si tel est le cas, la garantie ne s'appliquera pas.

## LIMITES D'UTILISATION

Cet appareil est conçu pour chauffer et émulsionner le lait. **Il ne convient pas pour chauffer d'autres liquides ou préparations** (soupes, sauces, etc.).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage découlant d'une utilisation de l'appareil à d'autres fins, d'un branchement, manipulation, fonctionnement et réparation incorrects. La garantie d'entretien sera annulée dans de telles circonstances.

Cet appareil est conçu pour une utilisation exclusivement domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé pour les applications suivantes et la garantie ne s'applique pas pour :

- L'espace cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Les fermes ;
- Les clients d'hôtels, de motels et d'autres types d'environnements résidentiels ;
- Les environnements de type chambres d'hôtes.

Cet appareil peut être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

## MISE AU REBUT DES PRODUITS ÉLECTRIQUES OU ÉLECTRONIQUES

### Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



## KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Ce produit est réparable par KRUPS, pendant et après la période de garantie.  
Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, sur le site internet [www.krups.com](http://www.krups.com)

### La Garantie :

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière ou de main d'oeuvre, pendant 2 ans à partir de la date d'achat initiale ou la date de livraison (des restrictions sur le nombre de cycles par an peuvent être applicables et décrites, dans ce cas, dans le mode d'emploi fourni avec le produit ou disponible sur [www.krups.com](http://www.krups.com)).

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'oeuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement équivalent ou supérieur peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

### Conditions & Exclusions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- dommage résultant de la foudre ou surtension électrique
- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- dommages mécaniques, surcharge
- verre ou céramique endommagé
- dommages ou dysfonctionnements dus à l'utilisation avec un voltage ou une fréquence électrique non conformes
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc
- usage professionnel ou sur un lieu de travail

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de KRUPS.

La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans la Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre exigence locale légale ou toute autre spécification technique locale.
- Le processus de réparation pour des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut exiger un temps de réparation plus long si le produit n'est pas localement vendu par KRUPS.
- Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

### Droits des Consommateurs :

Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. \*\*\*Veuillez conserver ce document qui vous sera utile en cas de réclamation sous garantie.

### Pour la France uniquement :

**Article L 217-4 du Code de la consommation** : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

**Article L 217-5 du Code de la consommation** : « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

**Article L 217-12 du Code de la consommation :** « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

**Article L 217-16 du Code de la consommation :** « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

**Article 1641 du Code civil :** « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

**Article 1648, al.1er du Code civil :** « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

Danke, dass Sie sich für den KRUPS FROTHING CONTROL von Krups entschieden haben und unserer Marke vertrauen. Es wird Ihnen gefallen, wie leicht es damit ist, Milch zu erwärmen und/oder aufzuschäumen. Der KRUPS FROTHING CONTROL wird rasch einen Expertenplatz in Ihrer Küche einnehmen.

## SICHERHEITSHINWEISE

# WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Anleitungen zum Nachlesen auf. KRUPS übernimmt keine Haftung für eine unsachgemäße Benutzung des Gerätes.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentalen Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Das Gerät wird mit einem separaten Kontaktsockel geliefert. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es vom Sockel genommen wird.
- Das Gerät darf nur mit der Standard-Anschlussstation verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist. Das Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät immer von der Steckdose trennen, wenn es unbeaufsichtigt liegen gelassen wird. Das gleiche gilt auch vor dem Zusammenbau, Zerlegen oder Reinigen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät eingegossen wird, da sie vom Gerät durch eine unerwartete Strömung herausgeschleudert werden kann.
- Das Gerät setzt Dampf frei, der zu Verbrennungen führen kann.
- Das Gerät erzeugt Dampf, der Verbrühungen verursachen kann. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Fläche wie etwa eine Herdplatte und benutzen Sie es nicht in der Nähe anderer Hitzequellen.
- Ziehen Sie am Netzstecker zum Trennen des Geräts.
- Das Netzkabel nicht von einem Tisch oder einer Arbeitsplatte herabhängen lassen.
- Das Stromkabel darf sich niemals nahe der heißen Teile des Gerätes befinden oder diese berühren. Es darf sich weder in der Nähe von Hitzequellen befinden, noch über scharfe Kanten hängen.



- Nicht die Hände am Netzkabel oder an heißen Geräteteilen lassen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- **Das Gerät nicht in der Spülmaschine abwaschen.**
- Das Gerät nicht zum Zubereiten anderer Nahrungsmittel als Milch verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und wenn sie die damit verbundenen Gefahren kennen. Die Reinigung sowie vom Benutzer auszuführende Instandhaltungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Während des Erhitzens darf das Gerät bis zum Abkühlen nur am Griff angefasst werden.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Timers oder eines separaten Fernbedienungssystems betrieben zu werden.
- **VORSICHT:** Vor dem Abnehmen von der Station sicher stellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, während Sie reinigen, einfüllen oder gießen, dass Sie nichts auf die Anschlussstelle verschütten.
- **WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie dieses Gerät nicht sachgemäß benutzen.
- **WARNUNG:** Die Oberfläche des Heizelementes verfügt nach Gebrauch über eine gewisse Restwärme.
- **WARNUNG:** Wir empfehlen Kunststoffutensilien, um die Beschichtung am Gerät zu schonen und ein Verkratzen zu vermeiden. Bei der Benutzung von Metallzubehör in dem Gerät besteht die Gefahr, dass die Anti-Haft-Beschichtung des Milchaufschäumers beschädigt wird.
- Richten Sie sich beim Zusammenbau und beim Montieren von Zubehör am Gerät nach der Bedienungsanleitung.
- Lesen Sie in der Anleitung nach, wie Sie Ihr Gerät reinigen und instandhalten.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

### BESCHREIBUNG DES GERÄTS



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Transparenter Deckel mit Überlaufschutz</li> <li><b>B</b> Multidirektionaler Ausguss</li> <li><b>C</b> Edelstahlbehälter mit Anti-Haft-Beschichtung (leicht zu reinigen)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>D</b> 360 ° drehbare Station</li> <li><b>E</b> Abnehmbare Rührvorrichtung</li> <li><b>F</b> AN-/AUS-Schalter</li> </ul> |
|---|---|

## BEDIENUNG DES GERÄTS

### 3 Schritte für ein optimales Ergebnis:

1. Milch einfüllen (**Abb. 1**).
2. Den Milchaufschäumer einschalten (**Abb. 2**).
3. Schalten Sie den Milchaufschäumer aus und servieren Sie (**Abb. 3**).

Vorsicht: Nach dem Aufschäumen hält das Gerät die Milch warm. Drücken Sie vor dem Servieren die AN-/AUS-Schalter.

Rührer	Funktionen	Maximale Kapazität	Dauer
	Aufschäumen & Erhitzen	150ml	60-100s
	Erhitzen (Rührer ohne Spirale)	300ml	80-160s

## REINIGUNG: DAS GERÄT NICHT IN EINER SPÜLMASCHINE REINIGEN.

Durch die Anti-Haft-Beschichtung an der Innenwand lässt sich das Gerät problemlos reinigen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie die Rührvorrichtung aus dem Behälter (**Abb 4**).
3. Reinigen Sie den Behälter mit warmen Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie dazu einen Schwamm oder ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel (**Abb 5**).
4. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und halten Sie es auch nicht unter laufendes Wasser (**Abb. 6**).
5. Trocken Sie das Gerät ab.

Denken Sie daran, den Emulgator wieder anzubringen. Achten Sie darauf, dass er fest in (hörbar) Position einrastet.

## FEHLERBEHEBUNG

Mögliche Probleme	Eventuelle Ursachen	Abhilfemaßnahmen
Das Gerät startet nicht, der AN/AUS-Schalter blinkt.	Die Temperatur des Behälters ist zu hoch.	Warten, bis das Licht aufhört zu blinken und erneut den AN-/AUS-Schalter drücken.
Das Gerät startet nicht, der AN/AUS-Schalter blinkt.	Der Emulgator ist blockiert.	Milch ausgießen, Rührvorrichtung entfernen, Behälter und Rührvorrichtung reinigen.
Das Gerät startet nicht, der AN/AUS-Schalter blinkt.	Beim Reinigen ist Wasser auf die Station des Geräts ausgelaufen.	24 Stunden trocknen lassen.
Das Gerät schäumt die Milch nicht auf.	Der Mixer fehlt oder ist falsch angeordnet.	Milch ausgießen und Mixer neu positionieren.
Der Motor läuft nur sporadisch während des gesamten Aufschäumvorgangs.	Beim Reinigen ist Wasser auf die Station des Geräts ausgelaufen.	24 Stunden trocknen lassen.

Wenn das Problem andauert, den Kundenservice in Ihrem Land kontaktieren.

## GARANTIE

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Bei gewerblichem Gebrauch, unsachgemäßer Benutzung oder Nichteinhaltung der Anleitungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie ist nicht anwendbar.

Bei eventuellen Fragen bitte den Kundenservice in Ihrem Land kontaktieren. Bei der Kontaktaufnahme sollte das Gerät möglichst griffbereit in der Nähe stehen. Außerdem sollte die Seriennummer bereitgehalten werden, die auf der Unterseite des Geräts steht.

Falls Sie Probleme oder Fragen haben, rufen Sie zuerst unser Kundendienst-Team an, um fachkundigen Rat und Hilfe zu erhalten:

0212 387 400 - GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 160596 Frankfurt

Dieses Gerät enthält im unteren Teil eine elektronische Platine. Jedes Eindringen von Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in diesem Bereich kann das Gerät beschädigen. In diesem Fall ist die Garantie ungültig.

## EINGESCHRÄNKTE VERWENDUNG

Dieses Gerät dient zum Erhitzen und Aufschäumen von Milch. **Es ist nicht für das Erwärmen anderer Flüssigkeiten oder Zubereitungen** (Suppen, Saucen etc) vorgesehen.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch die Geräteverwendung für andere Zwecke, durch falschen Anschluss, Handhabung, Betriebsfunktionen und Reparaturen entstehen. Unter solchen Umständen erlöschen die Wartungsgarantien.

Das Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den Gebrauch in den folgenden Einsatzbereichen bestimmt und die Garantie ist nicht gültig für:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Frühstückspensionen und dergleichen.

Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie in der Verwendung des Geräts auf sichere Art und Weise unterrichtet wurden oder beaufsichtigt werden und wenn sie sich der einhergehenden Gefahren bewusst sind.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

## ENTSORGUNG ELEKTRISCHER ODER ELEKTRONISCHER GERÄTE



### BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

### GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

### DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

### Denken Sie an den Schutz der Umwelt!



- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

## KRUPS INTERNATIONALE GARANTIE

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

*Dit product kan gerepareerd worden door KRUPS, gedurende en na de garantieperiode. Accessoires en de door de eindgebruikers te repareren onderdelen kunnen, indien lokaal beschikbaar, worden aangekocht zoals beschreven op de website: [www.krups.com](http://www.krups.com)*

### De Garantie :

Dit product wordt gegarandeerd door KRUPS (het adres van de firma en de details staan vermeld op bijgevoegde lijst van de KRUPS Internationale Garantie) tegen iedere fabricagefout voor de periode van 2 jaar. Dit geldt voor de landen die vermeld staan op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop of afleverdag. (Beperkingen op het aantal cycli per jaar kunnen van toepassing zijn en/of zijn beschreven, in dit geval, in de handleiding die bij het product wordt geleverd of beschikbaar is op [www.krups.com](http://www.krups.com)). De internationale fabrieksgarantie van KRUPS is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht. De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. KRUPS kan ervoor kiezen om een gelijkwaardig of verbeterd vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. KRUPS's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

### Voorwaarden & Uitsluitingen :

De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing binnen de garantietermijn en geldt alleen voor die landen die vermeld staan in bijgaande landenlijst en is alleen van toepassing op vertoon van de originele aankoopbon. Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend KRUPS reparatiecentrum. Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de KRUPS website ([www.krups.com](http://www.krups.com)) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen. KRUPS kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon. Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de KRUPS gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

- het gebruik van verkeerd soort water
- als er water, stof of insecten in het product is gekomen (geldt niet voor producten die speciaal gemaakt zijn voor insecten)
- kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing)
- schade als resultaat van blikseminslag en/of voltage overspanning
- mechanische schade of overbelasting
- ongelukken inclusief brand, overstroming, etc
- schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product
- vervanging van noodzakelijke onderdelen
- schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
- professioneel of commercieel gebruik

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur. Om de best mogelijke After Sales Service aan te bieden en een constante verbetering te realiseren van de consumenttevredenheid, kan KRUPS alle consumenten, wiens product gerepareerd of vervangen is door een van de KRUPS geautoriseerde service partner, een tevredenheidonderzoek toezenden. De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing voor producten die gekocht zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan, en die alleen voor huishoudelijk gebruik zijn gebruikt in die landen. Als een product gekocht is in een van de landen die op de lijst staat, maar die in een ander land gebruikt is dan is het volgende van toepassing:

- De internationale KRUPS garantie is niet van toepassing als het gekochte product niet overeenstemt met de lokale aansluitwaarden, zoals voltage, netspanning, stekkers, of niet overeenkomstig met andere lokale wettelijke bepalingen of andere lokale technische specificaties.
- De reparatieprocedure voor producten die gekocht zijn buiten het land van gebruik kunnen langer duren als het product niet door de lokale KRUPS vestiging wordt verkocht.
- In het geval dat het product niet gerepareerd kan worden in het nieuwe land, dan wordt de internationale KRUPS garantie beperkt tot het leveren van een vervangend product dat ongeveer hetzelfde presteert en kost, indien mogelijk.

### Wettelijke Consumenten rechten :

Deze internationale KRUPS garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consument specifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen. De consument kan dit recht aanwenden als hij dat refereert.

\*\*\* Het verzoek om dit document te bewaren voor uw referentie indien u een onder garantie claim wenst in te dienen.

Hartelijk dank voor uw keuze van de KRUPS FROTHING CONTROL van Krups en uw vertrouwen in het merk. U zult waarderen hoe eenvoudig het is om melk op te warmen en/of op te schuimen, en de KRUPS FROTHING CONTROL zal snel de nieuwe expert in uw keuken worden.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

- Lees de gebruiksaanwijzing grondig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor latere raadpleging. KRUPS is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat is voorzien van een afzonderlijk voetstuk. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het van het voetstuk wordt verwijderd.
- Gebruik het apparaat alleen met het meegeleverde voetstuk.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Laat het snoer vervangen door de fabrikant, klantenservice of gelijksoortig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen.
- Wees voorzichtig wanneer een warme vloeistof in het apparaat wordt gegoten, de vloeistof kan plotseling uit het apparaat worden gespoten.
- Tijdens het gebruik van het apparaat komt er stoom vrij die brandwonden kan veroorzaken.
- Tijdens het gebruik van het apparaat komt er stoom vrij die brandwonden kan veroorzaken. Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak, zoals een kookplaat, of gebruik het niet in de buurt van een warmtebron.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg het snoer nooit in de buurt van of zorg dat het niet in contact komt met de hete

delen van uw apparaat, in de nabijheid van een warmtebron of over een scherpe rand.

- Raak het snoer of de hete onderdelen van het apparaat niet met uw handen aan.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof.
- **Stop het apparaat niet in de vaatwasmachine.**
- Gebruik het apparaat alleen voor het koken van melk.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar als ze bijgestaan worden of geschoold zijn om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Laat het reinigen en onderhouden van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar oud zijn.
- Tijdens de werking van het apparaat kan de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken hoog oplopen.
- Raak tijdens de werking alleen het handvat aan totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbediening om dit apparaat te bedienen.
- **OPGELET:** Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld alvorens het van het voetstuk te verwijderen.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen, vullen of uitgieten niets op de connector wordt gemorst.
- **WAARSCHUWING:** Er is risico op letsel als dit apparaat verkeerd wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik nog warm.
- **WAARSCHUWING:** Om schade of krassen aan de antikleeflaag te vermijden, raden wij u aan om keukengerei van kunststof te gebruiken. Metalen keukengerei in uw apparaat gebruiken kan de antikleeflaag van de melkopschuimer beschadigen.
- Raadpleeg de instructies om de accessoires in elkaar te zetten en aan het apparaat te bevestigen.
- Raadpleeg de instructies voor het reinigen of onderhouden van uw apparaat.

## BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

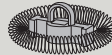

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>A</b> Doorzichtig anti-morsdeksel                       | <b>D</b> 360° draaibaar voetstuk |
| <b>B</b> Multidirectionele gietrand                        | <b>E</b> Afneembare roerder      |
| <b>C</b> RVS kan met antikleeflaag (Eenvoudig te reinigen) | <b>F</b> AAN/UIT-knop            |

## HET APPARAAT GEBRUIKEN

### 3 stappen voor het beste resultaat:

1. Giet de melk in de kan (**fig 1**).
2. Schakel de melkopschuimer in (**fig 2**).
3. Schakel de melkopschuimer uit en schenk uit (**fig 3**).

Let op: Wanneer het opschuimen is voltooid, wordt de melk warmgehouden door het apparaat. Druk op AAN/UIT-knop alvorens te serveren.

Roerder	Functies	Maximum capaciteit	Bereidingstijd
	Opschuimen en verwarmen	150 ml	60-100 s
	Verwarmen (Roerder zonder veer)	300 ml	80-160 s

## REINIGING: STOP HET APPARAAT NIET IN EEN VAATWASMACHINE

De antikleeflaag aan de binnenkant van de kan zorgt voor een eenvoudige reiniging. Ga als volgt te werk:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de roerder uit de kan (**fig 4**).
3. Maak de kan schoon in een warm sopje en een spons of gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel (**fig 5**).
4. Dompel het apparaat nooit in water en plaats het nooit onder stromend water (**fig 6**).
5. Veeg het apparaat droog.

Breng de roerder opnieuw aan, zorg dat het op zijn plaats wordt vastgezet (u hoort een klik).

## PROBLEEMOPLOSSING

Mogelijke problemen	Mogelijke oorzaken	Corrigerende handelingen
Het apparaat start niet, de AAN/UIT-knop knippert.	De temperatuur van de kan is te hoog.	Wacht tot het lampje stopt met knipperen en druk opnieuw op de AAN/UIT-knop.
	De roerder is verstopt.	Schenk de melk uit de kan, verwijder de roerder, en maak de kan en de roerder schoon.
	Tijdens het reinigen is er water in het voetstuk terechtgekomen.	Laat het voetstuk 24 uur drogen.
De melk wordt niet opgeschuimd.	De roerder ontbreekt of is verkeerd aangebracht.	Schenk de melk uit de kan en breng de roerder juist aan.
De motor werkt tijdens het volledig opschuimproces onregelmatig.	Tijdens het reinigen is er water in het voetstuk terechtgekomen.	Laat het voetstuk 24 uur drogen.

Als het probleem aanhoudt, neem contact op met het servicecentrum in uw land.

## GARANTIE

Dit product is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk en de garantie geldt niet in geval van commercieel gebruik, verkeerd gebruik of als de gebruiksaanwijzing genegeerd wordt.

Als u vragen hebt, neem telefonisch contact op met de klantenservice van uw land. Houd het apparaat in uw buurt voordat u telefoneert, u zult namelijk het serienummer dat op de onderkant van het apparaat is vermeld nodig hebben.

Als u problemen ervaart of vragen hebt, neem telefonisch contact op met onze klantenservice voor deskundige hulp en advies:

0345 330 6460 - VK, (01) 677 4003 - Ierland, of raadpleeg onze website - [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Dit product bevat een printplaat in het onderste deel. Elke indringing van water of een andere vloeistof in dit deel kan het product beschadigen. De garantie is in dit geval ongeldig.

## GEbruIKSBEPERKINGEN

Dit apparaat is bestemd voor het opwarmen en opschuimen van melk. **Het is niet geschikt voor het opwarmen van andere vloeistoffen of bereidingen** (soep, saus, etc.).

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ten gevolge van een gebruik waarvoor het niet is bestemd, een verkeerde aansluiting, hantering, werking of reparatie. Dergelijke omstandigheden maken de garantie ongeldig.

Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- bed & breakfasts.

Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, visuele of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze bijgestaan worden of geschoold werden om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.

Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.

## ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN AFDANKEN

### Wees vriendelijk voor het milieu !



- 1 Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- 2 Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

## KRUPS INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

*Dit product kan gerepareerd worden door KRUPS, gedurende en na de garantieperiode. Accessoires en de door de eindgebruikers te repareren onderdelen kunnen, indien lokaal beschikbaar, worden aangekocht zoals beschreven op de website: [www.krups.com](http://www.krups.com)*

### De Garantie:

Dit product wordt gegarandeerd door KRUPS (het adres van de firma en de details staan vermeld op bijgevoegde lijst van de KRUPS Internationale Garantie) tegen iedere fabricagefout voor de periode van 2 jaar. Dit geldt voor de landen die vermeld staan op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop of afleverdag. (Beperkingen op het aantal cycli per jaar kunnen van toepassing zijn en/of zijn beschreven, in dit geval, in de handleiding die bij het product wordt geleverd of beschikbaar is op [www.krups.com](http://www.krups.com)).

De internationale fabrieksgarantie van KRUPS is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht.

De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. KRUPS kan ervoor kiezen om een gelijkwaardig of verbeterd vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. KRUPS's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

### Voorwaarden & Uitsluitingen :

De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing binnen de garantietermijn en geldt alleen voor die landen die vermeld staan in bijgaande landenlijst en is alleen van toepassing op vertoon van de originele aankoopbon. Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend KRUPS reparatiecentrum.

Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de KRUPS website ([www.krups.com](http://www.krups.com)) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen.

KRUPS kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon.

Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de KRUPS gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

- het gebruik van verkeerd soort water
- als er water, stof of insecten in het product is gekomen (geldt niet voor producten die speciaal gemaakt zijn voor insecten)
- kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing)
- schade als resultaat van blikseminslag en/of voltage overspanning
- mechanische schade of overbelasting
- ongelukken inclusief brand, overstroming, etc
- schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product
- vervanging van noodzakelijke onderdelen
- schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
- professioneel of commercieel gebruik

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur.

Om de best mogelijke After Sales Service aan te bieden en een constante verbetering te realiseren van de consumenttevredenheid, kan KRUPS alle consumenten, wiens product gerepareerd of vervangen is door een van de KRUPS geautoriseerde service partner, een tevredenheidonderzoek toezenden.

De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing voor producten die gekocht zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan, en die alleen voor huishoudelijk gebruik zijn gebruikt in die landen. Als een product gekocht is in een van de landen die op de lijst staat, maar die in een ander land gebruikt is dan is het volgende van toepassing:

- a. De internationale KRUPS garantie is niet van toepassing als het gekochte product niet overeenstemt met de lokale aansluitwaarden, zoals voltage, netspanning, stekkers, of niet overeenkomstig met andere lokale wettelijke bepalingen of andere lokale technische specificaties.
- b. De reparatieprocedure voor producten die gekocht zijn buiten het land van gebruik kunnen langer duren als het product niet door de lokale KRUPS vestiging wordt verkocht.
- c. In het geval dat het product niet gerepareerd kan worden in het nieuwe land, dan wordt de internationale KRUPS garantie beperkt tot het leveren van een vervangend product dat ongeveer hetzelfde presteert en kost, indien mogelijk.

### Wettelijke Consumenten rechten :

Deze internationale KRUPS garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consument specifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen.

De consument kan dit recht aanwenden als hij dat refereert.

\*\*\* Het verzoek om dit document te bewaren voor uw referentie indien u een onder garantie claim wenst in te dienen.

Благодарим за приобретение вспенивателя молока KRUPS FROTHING CONTROL от Krups и за ваше доверие к бренду. Вы оцените, как легко использовать это устройство для нагрева и (или) вспенивания молока, а KRUPS FROTHING CONTROL очень быстро станет новым специалистом на вашей кухне.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования. Компания KRUPS не несет ответственности за неподобающее и (или) неправильное использование устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Устройство поставляется с отдельным основанием для электропитания. Устройство автоматически отключается сразу после снятия с основания.
- Устройство должно использоваться только со стандартным прилагаемым основанием.
- Не используйте устройство, если кабель питания или вилка имеют повреждения. Если кабель питания поврежден, в целях безопасности он должен быть заменен производителем, сервисным центром или квалифицированным специалистом.
- Всегда отключайте устройство от электросети, если оно не используется, а также перед сборкой, разборкой и выполнением очистки.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Храните устройство и его кабель питания в недоступном для детей месте.
- Будьте осторожны при заливке горячей жидкости в устройство, так как она может случайно выплеснуться из устройства из-за внезапного испарения.
- Из устройства выходит пар, который может вызвать ожоги.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности, например на варочную панель, и не используйте его вблизи других источников тепла.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить вилку.
- Не допускайте, чтобы кабель питания свисал со стола или столешницы.
- Кабель питания не должен находиться вблизи или в контакте с горячими частями устройства, в непосредственной близости к источникам тепла или острым краям.

- Не кладите руки на кабель питания или горячие части устройства.
- Не погружайте устройство, кабель питания или вилку в воду или любую другую жидкость.
- **Не мойте устройство в посудомоечной машине.**
- Не используйте устройство для приготовления другой пищи, кроме молока.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, если они находятся под присмотром либо после соответствующего обучения правилам безопасного использования устройства и в случае понимания возможной опасности. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых. Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут сильно нагреваться.
- До тех пор, пока устройство не остынет, берите его только за ручку.
- Это устройство не предназначено для использования с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что устройство выключено, прежде чем снимать его с основания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание попадания жидкости в разъем будьте аккуратны во время очистки, наполнения или заливки.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При неправильном использовании устройства возможны травмы.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Поверхность нагревательного элемента после использования долгое время остается горячей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить образование царапин на покрытии, мы рекомендуем использовать пластиковые кухонные приборы. Использование металлических принадлежностей может привести к повреждению антипригарного покрытия устройства.
- См. инструкции по установке принадлежностей на устройство.
- См. инструкции по очистке и обслуживанию устройства.

### СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Прозрачная крышка-непроливайка  | <b>D</b> Основание, вращающееся на 360° |
| <b>B</b> Разнонаправленное кольцо для заливки                                    | <b>E</b> Съёмный вспениватель           |
| <b>C</b> Кувшин из нержавеющей стали с антипригарным покрытием (легко очищается) | <b>F</b> Кнопка включения/выключения    |

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА

### 3 шага для достижения оптимальных результатов

1. Налейте молоко (Рис. 1).
2. Включите вспениватель (Рис. 2).
3. Выключите вспениватель и подайте молоко. (Рис. 3).

Внимание! По завершении вспенивания прибор продолжает подогревать молоко. Нажмите кнопку включения/выключения перед подачей.

Миксер	Функции	Максимальная вместимость	Время работы
	Вспенивание и нагрев	150 мл	60–100 с
	Нагрев (Миксер без пружины)	300 мл	80–160 с

## ОЧИСТКА - НЕ МОЙТЕ УСТРОЙСТВО В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

Антипригарное покрытие на внутренней стороне легко очищается. Далее приведен порядок очистки.

1. Отключите устройство от электросети.
2. Извлеките вспениватель из кувшина (Рис. 4).
3. Очистите кувшин с помощью теплой воды, моющего средства и губки или неабразивного чистящего средства (Рис. 5).
4. Никогда не погружайте устройство в воду и не помещайте под струю воды (Рис. 6).
5. Дайте устройству высохнуть.

Не забудьте установить вспениватель на место и убедитесь, что он надежно зафиксировался со щелчком.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Возможные проблемы	Возможные причины	Действия по устранению
Устройство не запускается, кнопка включения/выключения мигает.	Температура кувшина слишком высока.	Дождитесь, пока индикатор перестанет мигать, и нажмите кнопку включения/выключения снова.
	Вспениватель заблокирован.	Вылейте молоко, извлеките вспениватель и очистите кувшин и вспениватель.
	Вода вытекла на основание устройства во время очистки.	Оставьте высохнуть на 24 часа.
Устройство не вспенивает.	вспениватель отсутствует или установлен неправильно.	Вылейте молоко из кувшина и установите вспениватель на место.
Мотор работает прерывисто на протяжении всего процесса вспенивания.	Вода вытекла на основание устройства во время очистки.	Оставьте высохнуть на 24 часа.

Если проблему не удалось устранить, обратитесь в сервисный центр в вашей стране.

## ГАРАНТИЯ

Данное устройство предназначено только для бытового использования. Производитель не несет ответственности за любое коммерческое использование, неправильную эксплуатацию или несоблюдение инструкций. Гарантия в таких случаях неприменима.

При возникновении каких-либо вопросов обратитесь в службу поддержки в вашей стране. Во время обращения рекомендуется иметь под рукой устройство и серийный номер, указанный на его дне.

При возникновении проблем с устройством или вопросов по его использованию прежде всего обращайтесь в нашу службу поддержки клиентов для получения квалифицированной помощи и консультаций:

0345 330 6460 — Великобритания, (01) 677 4003 — Ирландия, или посетите наш веб-сайт [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Этот продукт содержит электронную плату в нижней части. Любое попадание воды или другой жидкости на эту часть может привести к повреждению устройства. Гарантия не распространяется на такие случаи.

## ОГРАНИЧЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство предназначено для подогрева и вспенивания молока. Оно не предназначено для подогрева и приготовления других жидкостей (супов, соусов и т. д.).

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению, неправильного подключения, обращения, использования и ремонта. При таких обстоятельствах гарантия на обслуживание будет аннулирована.

Устройство предназначено только для бытового использования. Устройство не предназначено для использования в нижеприведенных случаях, гарантия на которые не распространяется:


- в кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях;
- на фермах;
- клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания;
- в мини-гостиницах.

Данное устройство могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром либо ознакомлены с правилами безопасной эксплуатации устройства и осознают связанные с ним опасности.

Не позволяйте детям играть с данным устройством.

## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

### Защита окружающей среды — наша главная забота!

-  ① Данный прибор содержит материалы, пригодные для переработки или вторичного использования.
- ➔ Сдайте прибор в ближайший муниципальный пункт сбора отходов.

## KRUPS МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Данное изделие ремонтируется KRUPS в течение и после окончания гарантийного срока  
Информация о порядке приобретения аксессуаров и расходных материалов доступна на интернет-сайте KRUPS

### Гарантия

KRUPS гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материалов или сборки, в течение гарантийного срока, указанного в приложенном списке стран \*\*\*, начиная с даты продажи. Гарантийный срок указан для каждой страны.

Международная Гарантия производителя покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость необходимой работы по устранению выявленных недостатков. По выбору KRUPS вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена. Обязательства KRUPS и Ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия или его заменой.

### Условия гарантии и исключения

KRUPS не несет обязательства по гарантийному ремонту или замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи. Изделие должно быть передано в авторизованный сервисный центр KRUPS. Адреса авторизованных сервисных центров для каждой страны можно узнать на веб-сайте KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) либо позвонив по соответствующему телефону, указанному в списке стран. Для обеспечения наилучшего послепродажного сервиса и постоянного улучшения качества обслуживания клиентов, KRUPS может проводить опрос всех клиентов, обратившихся в авторизованные сервисные центры KRUPS для ремонта или замены какого-либо изделия, с целью выявления степени удовлетворенности качеством обслуживания.

Данная гарантия распространяется только на изделия, приобретенные и используемые исключительно в личных бытовых целях и не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации KRUPS; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта где-либо, кроме как в авторизованных сервисных центрах KRUPS, а также на любые неисправности, вызванные неправильной упаковкой изделия владельцем, или небрежной доставкой изделия любым перевозчиком.

Данная гарантия не распространяется также на случаи нормального износа изделия; его обслуживание или замену расходных материалов либо аксессуаров; а также на неисправности, вызванные:

- использованием воды или расходных материалов неподходящего типа
- попаданием жидкости, пыли или насекомых внутрь изделия (исключая приборы, специально разработанные для борьбы с насекомыми)
- повреждения или неудовлетворительную работу изделия, вызванные несоответствием напряжения или частоты тока, указанными на изделии или в спецификации
- действиями непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, т.д.)
- профессиональным использованием или использованием в коммерческих целях
- накипью (очистка от накипи должна проводиться в соответствии с инструкцией по эксплуатации)
- механическими повреждениями или перегрузкой изделия
- повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия
- повреждения, вызванные ударом молнии или скачками питающего напряжения.

### Права потребителя, предусмотренные законодательством

KRUPS МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ KRUPS гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материалов или сборки. Более подробную информацию Вы найдете в разделе обслуживания покупателей на сайте [www.krups.com](http://www.krups.com) или обратившись в службу поддержки из приведенного списка стран. Данная Международная гарантия KRUPS не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору.

### Дополнительная информация

Срок службы изделия, установленный производителем в соответствии с законом «О защите прав потребителей», составляет два года с даты розничной продажи изделия или с даты производства, если дату продажи установить невозможно. Дата производства определяется четырьмя последними цифрами полного артикула изделия, указанного на его корпусе. Две первые цифры соответствуют номеру недели производства, две последние цифры – последним цифрам года производства изделия.

\*\*\* В случае, если изделие было приобретено в одной из перечисленных стран и использовалось в какой-либо другой стране из приведенного списка, срок международной гарантии KRUPS соответствует гарантийному сроку страны использования изделия, даже если изделие было приобретено в одной из других перечисленных стран с иным гарантийным сроком. Ремонт изделий, приобретенных вне страны использования, может потребовать более длительного срока, если данные изделия не поставляются KRUPS в страну использования; Если изделие не может быть отремонтировано в стране использования, Международная Гарантия KRUPS ограничивается заменой на аналогичное изделие или изделие, аналогичное по стоимости, когда это возможно.

Пожалуйста, сохраняйте данный документ для Вашей информации и предъявления в авторизованный сервисный центр при возникновении жалоб, покрываемых данной гарантией

Gracias por elegir KRUPS FROTHING CONTROL de Krups y por su confianza en la marca. Le encantará lo fácil que es utilizarlo para calentar y/o espumar leche, y el KRUPS FROTHING CONTROL pronto se convertirá en el nuevo experto de su cocina.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas para futuras consultas: KRUPS no asumirá ninguna responsabilidad por un uso inadecuado del aparato.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones con relación al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato viene con una base de alimentación independiente. Se apagará automáticamente en cuanto se retire el aparato de la base.
- El aparato deberá utilizarse únicamente con la base de alimentación suministrada.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato. El cable de alimentación deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de posventa o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar riesgos innecesarios.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando lo deje desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el aparato, ya que pueden salir expulsados del aparato debido a una salida repentina de vapor.
- Este aparato libera vapor, el cual puede provocar quemaduras.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente, como una placa de cocina, ni lo utilice cerca de fuentes de calor.
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre una mesa o una encimera.



- El cable de alimentación nunca deberá estar cerca ni en contacto con las partes calientes del aparato, cerca de fuentes de calor ni sobre bordes afilados.
- No deje sus manos en el cable de alimentación ni en las partes calientes del aparato.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido.
- **No lave el aparato en el lavavajillas.**
- No utilice al aparato para cocinar alimentos que no sean leche.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica. Las tareas de limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Las superficies accesibles pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento del aparato.
- Sujete siempre el aparato por el asa cuando lo esté utilizando y hasta que se haya enfriado.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aparato está apagado antes de retirarlo de su base.
- **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado para evitar salpicaduras en el conector durante la limpieza, o cuando lo llene o vierta líquidos.
- **ADVERTENCIA:** Existe el riesgo de lesiones si no se utiliza este aparato de forma adecuada.
- **ADVERTENCIA:** La superficie del elemento calefactor puede tener un calor residual después de su uso.
- **ADVERTENCIA:** Para proteger y evitar arañar el revestimiento, le recomendamos que utilice utensilios de plástico. El uso de accesorios metálicos en el aparato provoca el riesgo de que se produzcan daños en el revestimiento antiadherente del espumador de leche.
- Consulte las instrucciones para montar el aparato y cualquier accesorio. Y lea las instrucciones de limpieza y mantenimiento del aparato.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO


- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>A</b> Tapa antiderrame transparente  | <b>D</b> Base giratoria 360°        |
| <b>B</b> Borde para servir multidireccional   | <b>E</b> Agitador extraíble         |
| <b>C</b> Jarra de acero inoxidable con revestimiento antiadherente (fácil de limpiar) | <b>F</b> Botón de encendido/apagado |

### INSTRUCCIONES DE USO DEL APARATO

#### 3 pasos para unos resultados óptimos:

1. Eche la leche (**fig. 1**).
2. Encienda el espumador de leche (**fig. 2**).
3. Apague el espumador de leche y sirva (**fig. 3**).

**Precaución:** Cuando se haya completado la preparación de espuma, el dispositivo mantendrá la leche caliente. Pulsa el botón de encendido/apagado antes de servir.

Agitador	Funciones	Capacidad máxima	Tiempo de preparación
	Espumar y calentar	150 ml	60-100 seg.
	Calentar (Agitador sin muelle)	300 ml	80-160 seg.

### LIMPIEZA: NO LAVE EL APARATO EN EL LAVAVAJILLAS

El revestimiento antiadherente del interior de la jarra permite limpiarla fácilmente. Para ello, proceda de la siguiente forma:

1. Desenchufe el aparato.
2. Retire el agitador de la jarra (**fig. 4**).
3. Lave la jarra utilizando agua tibia y líquido lavavajillas con una esponja o un limpiador no abrasivo (**fig. 5**).
4. Nunca sumerja el aparato en el agua ni lo ponga bajo el grifo (**fig. 6**).
5. Seque el aparato.

Acuérdese de colocar de nuevo el agitador, asegurándose de que queda fijado en su posición.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Posibles problemas	Posibles causas	Acciones correctivas
El aparato no se enciende y el botón de encendido/apagado parpadea.	La temperatura de la jarra es demasiado alta.	Espera a que la luz deje de parpadear y pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.
	El agitador está bloqueado.	Vacíe la leche, retire el agitador y lave la jarra y el agitador.
	Se ha filtrado agua en la base del aparato durante la limpieza.	Espera 24 horas a que se seque.
El aparato no espuma la leche.	No ha colocado el agitador o no está colocado correctamente.	Vacíe la leche y vuelva a colocar el agitador.
El motor funciona de forma intermitente durante todo el proceso de espumado.	Se ha filtrado agua en la base del aparato durante la limpieza.	Espera 24 horas a que se seque.

Si el problema persiste, contacte con el centro de servicio técnico de su país.

## GARANTÍA

Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico. Si utiliza el aparato para fines comerciales, de manera inadecuada o no sigue las instrucciones, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.

Si tiene alguna duda, contacte con el servicio de atención al cliente de su país. Le recomendamos que tenga el aparato a mano cuando llame, además del número de serie que viene indicado en la parte inferior del aparato.

Si tiene algún problema o alguna duda, póngase en contacto primero con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda y asesoramiento de expertos:

+44 0345 330 6460: Reino Unido, +353 (01) 677 4003: Irlanda, o consulte nuestro sitio web: [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Este producto contiene una placa electrónica en la base; si se filtra agua o cualquier otro líquido en esta pieza, el producto podría resultar dañado. En dicho caso, la garantía quedará anulada.

## LÍMITES DE USO

Este aparato se utiliza para calentar y espumar leche. **No está diseñado para calentar otros líquidos o preparaciones** (sopas, salsas, etc.)

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño que haya sido provocado por el uso del aparato para otros fines distintos a los previstos, por una conexión incorrecta o por una manipulación, uso o reparación inadecuados. La garantía de mantenimiento quedará anulada en dichas circunstancias.

Este aparato está concebido únicamente para uso doméstico. No está diseñado para ser utilizado en las siguientes aplicaciones, y la garantía no se aplicará en dichos casos:

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas rurales.
- Uso por parte de los clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- Hostales.

El aparato podrá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.

No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.

## ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS



### ¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

# KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

*Este producto puede ser reparado por KRUPS durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web [www.krups.com](http://www.krups.com)*

## Garantía :

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega. (Se pueden aplicar restricciones en la cantidad de ciclos por año, las cuales son descritas en el instructivo proporcionado con el producto, el cual también está disponible en [www.krups.com](http://www.krups.com)).

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

## Condiciones y exclusiones:

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- daños mecánicos, sobrecarga
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- uso profesional o comercial
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a. La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras no conformidades legales u otras especificaciones técnicas locales.
- b. El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c. En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

**Derechos de los consumidores:** La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

*Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.*

**Específicamente para México:** El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos KRUPS se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México .

KRUPS cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto. Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Obrigado por escolher o ESPUMADOR DE LEITE FROTHING CONTROL da Krups e por confiar na marca. Irá apreciar a facilidade de utilização para aquecer e/ou preparar espuma de leite, e o ESPUMADOR DE LEITE FROTHING CONTROL KRUPS tornar-se-á rapidamente no novo especialista na sua cozinha.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

# MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia cuidadosamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para futuras utilizações: a KRUPS não se responsabiliza por uma utilização do aparelho que não se encontre em conformidade com as instruções.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- O aparelho é fornecido com uma base de alimentação separada. Esta desliga-se automaticamente quando o aparelho é retirado da base.
- O aparelho só pode ser utilizado com a base de alimentação fornecida.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem de alguma forma danificados. O cabo de alimentação deve ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças.
- Tenha cuidado ao verter líquido quente para o aparelho, uma vez que o líquido pode ser expelido para fora do aparelho devido a um vapor repentino.
- O aparelho liberta vapor que pode provocar queimaduras.

- Não coloque o aparelho numa superfície quente, como uma placa, nem o utilize próximo de outras fontes de calor.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para o desligar da tomada.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado numa mesa ou numa bancada de trabalho.
- O cabo de alimentação nunca pode estar próximo ou em contacto com as peças quentes do aparelho, próximo de fontes de calor ou sobre extremidades afiadas.
- Não toque no cabo de alimentação ou nas peças quentes do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- **Não lave o aparelho na máquina de lavar a loiça.**
- Não utilize o aparelho para preparar outros alimentos que não sejam leite.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- Segure sempre no aparelho pela pega durante o funcionamento e até que arrefeça.
- Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento com um temporizador exterior ou através de um sistema de comando à distância separado.
- **CUIDADO:** certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar do suporte.
- **AVISO:** tenha cuidado para evitar quaisquer derrames no conector durante a limpeza, ao encher ou ao esvaziar.
- **AVISO:** risco de ferimentos se não utilizar este aparelho corretamente.
- **AVISO:** a superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.

- **AVISO:** para preservar o revestimento e evitar riscos no mesmo, recomendamos a utilização de utensílios de plástico. A utilização de acessórios metálicos no aparelho pode danificar o revestimento antiaderente do acessório para espuma de leite.
- Consulte as instruções para montar o aparelho e quaisquer acessórios. Consulte as instruções para proceder à limpeza e à manutenção do aparelho.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### DESCRIÇÃO DO APARELHO

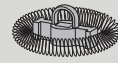

- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Tampa antiderrame transparente  | <b>D</b> Base com rotação de 360°      |
| <b>B</b> Rebordo para verter multidirecional                                     | <b>E</b> Acessório misturador amovível |
| <b>C</b> Jarro em aço inoxidável com revestimento antiaderente (fácil de limpar) | <b>F</b> Botão de ligar/desligar       |

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO APARELHO

#### 3 passos para obter os melhores resultados:

1. Verta o leite (**fig 1**).
2. Ligue o acessório para espuma de leite (**fig 2**).
3. Desligue o acessório para espuma de leite e sirva (**fig 3**).

Cuidado: quando a preparação de espuma terminar, o aparelho mantém o leite quente. Prima o botão de ligar/desligar antes de servir.

Acessório misturador	Funções	Capacidade máxima	Tempo de conclusão
	Preparação de espuma e aquecimento	150ml	60 – 100 segundos
	Aquecimento (acessório misturador sem mola)	300ml	80-160 segundos

### LIMPEZA: NÃO LAVE O APARELHO NA MÁQUINA DE LAVAR A LOIÇA

O revestimento antiaderente no interior do jarro permite-lhe limpá-lo facilmente. Eis como fazê-lo:

1. Desligue o aparelho da tomada.
2. Retire o acessório misturador do jarro (**fig 4**).

3. Limpe o jarro com água quente e detergente líquido com uma esponja ou um produto de limpeza não abrasivo (fig 5).
  4. Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque por baixo de água corrente (fig 6).
  5. Seque o aparelho.
- Lembre-se de colocar novamente o acessório misturador, certificando-se de que o mesmo está encaixado no devido lugar.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Possíveis problemas	Causas prováveis	Ações corretivas
O aparelho não liga: o botão de ligar/desligar está intermitente.	A temperatura do jarro está demasiado elevada.	Aguarde que a luz deixe de piscar e prima novamente o botão de ligar/desligar.
	O acessório misturador está bloqueado.	Esvazie o leite, retire o acessório misturador e limpe o jarro e o acessório misturador.
	Ocorreu uma fuga de água para a base do aparelho durante a limpeza.	Deixe secar por 24 horas.
O aparelho não está a preparar espuma.	O acessório misturador está em falta ou não está devidamente posicionado.	Esvazie o leite e reposicione o acessório misturador.
O motor funciona de forma intermitente durante todo o processo de preparação de espuma.	Ocorreu uma fuga de água para a base do aparelho durante a limpeza.	Deixe secar por 24 horas.

Se o problema persistir, contacte o serviço de assistência técnica no seu país.

## GARANTIA

Este produto foi concebido apenas para uso doméstico. No caso de qualquer utilização comercial, utilização inadequada ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será aplicável.

Em caso de dúvidas, contacte o centro de contacto do consumidor do seu país. É preferível ter o aparelho à mão quando entrar em contacto, bem como o número de série indicado na parte inferior do aparelho.

Se tiver quaisquer problemas ou dúvidas, contacte primeiro a nossa equipa de apoio ao cliente para obter ajuda e aconselhamento especializados:  
0345 330 6460 – Reino Unido, (01) 677 4003 – Irlanda. Em alternativa, aceda ao nosso website: [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Este produto contém uma placa eletrónica na base; qualquer introdução de água ou outro líquido nesta peça pode danificar o produto. Neste caso, a garantia não será aplicável.

## LIMITES DE UTILIZAÇÃO

Este aparelho destina-se ao aquecimento e à preparação de espuma de leite. **Não foi concebido para aquecer outros líquidos ou preparações** (sopas, molhos, etc.). O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho para outros fins, por ligação incorreta, manuseamento, operações e reparações. Nessas circunstâncias, as garantias de manutenção serão nulas.

O aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não se destina a ser utilizado nos seguintes casos e a garantia não se aplica a:

- zonas de alimentação reservadas aos funcionários em lojas, escritórios e outros espaços profissionais;
- quintas;
- utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial;
- ambientes do tipo alojamento com pequeno-almoço.

Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização correta do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

## ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS OU ELETRÓNICOS

### Protecção do ambiente em primeiro lugar!



- ① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento

## KRUPS GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Este aparelho e reparável pela KRUPS, durante e após o período de garantia.

Accessorios, consumiveis e pecas de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site [www.krups.com](http://www.krups.com)

### Garantia :

Este aparelho e garantido pela KRUPS (a morada e contactos da empresa constam na lista dos países da garantia Internacional KRUPS) contra qualquer defeito de fabrico ou nos materiais, durante o período de 2 anos a partir da data de compra, ou da data de entrega, (restricoes no numero de ciclos por ano podem ser aplicadas e descritas, se for o caso, no manual de instrucoes fornecido com o aparelho ou disponível em [www.krups.com](http://www.krups.com)).

A Garantia Internacional dada pela KRUPS enquanto fabricante, e um beneficio adicional que nao afecta os direitos legais do consumidor.

A Garantia Internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes a restituicao do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificacoes de origem, mediante reparacao ou substituição de qualquer peça defeituosa, e a mão-de-obra necessaria. Sendo opção da KRUPS proceder a troca dum aparelho defeituoso por um equivalente ou superior em vez da sua reparacao. A unica obrigacao da KRUPS limita-se a substituição ou reparacao do aparelho.

### Condições e exclusões :

A garantia internacional KRUPS apenas se aplica durante o período de 2 anos, e e valida apenas mediante apresentacao dum prova de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistencia Tecnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistencia Tecnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistencia Tecnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) ou pode tambem ser obtida ligando para o numero do Clube do Consumidor indicado na Lista de Países.

A KRUPS nao tem obrigacao de proceder a reparacao ou substituição dum aparelho caso nao seja acompanhado por uma prova de compra valida.

Esta garantia nao abrange danos que sejam resultantes de ma utilizacao, negligencia, nao cumprimento das instrucoes KRUPS, utilizacao com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificacao ou reparacao nao autorizada do aparelho. Tambem nao cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutencao ou substituição de consumiveis, nem:

- utilizacao de certos tipos de agua ou produtos nao adequados
- calcario (a descalcificacao do aparelho deve ser feita de acordo com as instrucoes mencionadas no manual)
- danos mecanicos, sobrecarga
- acidentes incluindo fogo, inundacao
- danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
- danos provocados por raios ou picos de corrente
- danos ou avarias devido a utilizacao dum voltagem nao adequada
- utilizacao profissional ou comercial
- substituição dos consumiveis
- entrada de agua, po ou insectos no interior do aparelho (exceto nos aparelhos concebidos com características especificamente concebidas para os insetos)

Esta garantia nao se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados dum utilizacao ou manutencao incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.

Para poder oferecer um servico apos venda de alta qualidade e melhorar constantemente a satisfacao do consumidor, a KRUPS podera enviar um inquerito de satisfacao a todos os consumidores que tiveram os seus produtos a reparar ou que foram trocados num dos servicos autorizados de assistencia tecnica KRUPS.

A garantia internacional KRUPS apenas se aplica a aparelhos adquiridos num dos países constantes da Lista de Países, e utilizados apenas para uso domestico. Em caso de utilizacao do aparelho num país diferente daquele em que foi comprado:

- A garantia internacional KRUPS nao se aplica em caso de nao conformidade do produto adquirido com as normas do país, tais como voltagem, frequencia, potencia de corrente ou nao conformidade com as normas legais ou especificacoes tecnicas vigentes no país.
- O processo de reparacao dos produtos adquiridos fora do país de utilizacao pode ser mais demorado caso o artigo em questao nao seja comercializado pela KRUPS localmente
- No caso de o aparelho nao ter reparacao no país em que esta a ser utilizado, a garantia internacional KRUPS limita-se a substituição por um aparelho equivalente ou por um aparelho com valor semelhante, sempre que possivel

### Direitos dos Consumidores :

A garantia internacional KRUPS nao afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos nao podem ser excluidos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais especificos, e o consumidor pode tambem ter outros direitos legais que podem variar consoante a regioao ou país. Fica ao criterio do consumidor poder reivindicar estes direitos.

\*\*\* Por favor conserve este documento caso deseje apresentar alguma reclamacao ao abrigo da garantia.

Děkujeme, že jste si vybrali PĚNIČ MLÉKA od Krups, a že ve značku věříte. Jsme si jisti, že oceníte, jak snadné je ohřátí a napěnění mléka a pěníč Krups se brzy stane odborníkem ve Vaší kuchyni.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Přečtete si veškeré pokyny a uschovejte je. V případě jakéhokoli nevhodného používání nebo nedodržení těchto pokynů výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost a záruka může pozbyť své platnosti.
- Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Součástí spotřebiče je samostatná napájecí základna. Po vyjmutí spotřebiče ze základny, se spotřebič automaticky vypne.
- Spotřebič lze používat pouze s poskytnutou napájecí základnou.
- Nepoužívejte stroj, pokud je poškozen kabel nebo zásuvka. Pokud jsou napájecí kabel nebo zásuvka poškozeny, musí být vyměněny výrobcem, servisním technikem nebo osobami, které mají stejnou kvalifikaci, aby se zabránilo jakémukoli riziku.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud je ponechán bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Pokud je do přístroje nalitá horká kapalina, buďte opatrní. Může dojít k jejímu vypuštění v důsledku náhlého uvolnění páry.
- Spotřebič vytváří páru, která může způsobit popáleniny.
- Nikdy neumísťujte stroj na horké povrchy jako například varné desky nebo blízko jiných podobných zdrojů tepla.
- Netahejte za síťový kabel, pokud stroj chcete odpojit.
- Nenechávejte viset napájecí kabel ze stolu nebo pracovní desky.
- Síťový kabel nesmí být v blízkosti horkých částí stroje a nesmí viset přes ostré hrany.
- Nesahejte na síťový kabel ani na horké části spotřebiče.

- Neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- **Nemyjte spotřebič v myčce.**
- V pěniči nepřipravujte nic jiného než mléko.
- Tento stroj mohou pod dohledem dospělé osoby používat děti nad 8 let, a to za předpokladu, že obdržely pokyny pro jeho bezpečné používání a byly plně informovány o souvisejících rizicích. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud jim není 8 let nebo více a nejsou pod dohledem dospělého. Zajistěte, aby děti mladší 8 let neměly přístup ke stroji ani k jeho napájecímu kabelu.
- Přístupné povrchy mohou být během provozu horké.
- Během provozu vždy držte spotřebič za rukojeť a také dokud nevychladne.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
- **UPOZORNĚNÍ:** před tím než přemístíte spotřebič, přesvědčte se, že je vypojený ze zásuvky.
- **VAROVÁNÍ:** Při čištění a plnění se vyvarujte rozlití tekutiny na přípojku.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud tento spotřebič nepoužíváte správně, hrozí zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Povrch topného tělesa zůstává po použití horký.
- **VAROVÁNÍ:** Pro zachování a zabránění poškození nepřilnavé vrstvy spotřebiče doporučujeme používat plastové kuchyňské náčiní. Použitím kovového náčiní riskujete poškození nepřilnavé vrstvy pěniče.
- Postupujte podle pokynů k montáži spotřebiče a veškerého příslušenství. Postupujte podle pokynů k čištění a údržbě spotřebiče.

## PEČLIVĚ TYTO POKYNY UCHOVEJTE

### POPIS SPOTŘEBIČE

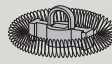

- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Průhledné víko proti přetečení                             | <b>D</b> Rotační 360° základna           |
| <b>B</b> Okraj pro snadné nalití ze všech stran                     | <b>E</b> Odnímatelné těleso pro napěnění |
| <b>C</b> Nerezový vnitřek s nepřilnavým povrchem ( snadno se čistí) | <b>F</b> Tlačítko START/STOP             |

## POKYNY K POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

### 3 kroky pro optimální výsledek:

1. Nalijte mléko (**obr.1**).
2. Zapněte pěnič mléka (**obr.2**).
3. Vypněte pěnič a servírujte (**obr.3**).

Upozornění: Po dokončení napěnění udrží přístroj mléko teplé. Před podáváním stiskněte tlačítko START/STOP.

Těleso pro napěnění	Funkce	Maximální kapacita	Doba přípravy
	Napěnění a ohřátí	150 ml	60–100 s
	Ohřátí (těleso bez pružinky)	300 ml	80–160 s

## ČIŠTĚNÍ: NEUMÝVEJTE SPOTŘEBIČ V MYČCE

Nepřilnavý povrch zaručuje snadné čištění. Zde je návod:

1. Odpojte spotřebič ze sítě.
2. Odejměte těleso na napěnění (**obr. 4**).
3. Vyčistěte spotřebič pomocí teplé vody, jemných mycích prostředků a houby (**obr. 5**).
4. Nikdy neponořujte spotřebič do vody ani jej nedávejte pod tekoucí vodu (**obr. 6**).
5. Osušte spotřebič.

Nezapomeňte vrátit těleso na napěnění zpět a ujistěte se, že je tam správně zaklapnuté.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Možné problémy	Možné příčiny	Řešení
Zařízení se nezapne, tlačítko START/STOP bliká.	Zařízení je přehřáté.	Vyčkejte než tlačítko přestane blikat a zmáčkněte ho znovu.
	Těleso na napěnění je zaseknuté.	Vylijte mléko, vyjměte těleso na napěnění a vyčistěte jak nádobu tak těleso.
	Do zařízení zatekla voda během umývání.	Nechte přístroj 24h vyschnout.
Zařízení nenapěňuje.	Těleso na napěnění není na svém místě nebo není umístěno správně.	Vylijte mléko a umístěte těleso na správné místo.
Napěnovací proces probíhá přerušovaně.	Do zařízení zatekla voda během umývání.	Nechte přístroj 24h vyschnout.

Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte zákaznický servis.

## ZÁRUKA

Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Za jakékoli komerční použití, nevhodné použití nebo nedodržení pokynů výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost a záruka se nebude vztahovat.

Pokud máte nějaké dotazy, kontaktujte zákaznický servis. Pokud možno, mějte zařízení a sériové číslo po ruce.

Součástí tohoto produktu je elektronická deska v základně, jakékoli zavádění vody nebo jiné kapaliny do této části by mohlo produkt poškodit. V tomto případě se záruka nebude vztahovat.

## OMEZENÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro ohřívání a napěňování mléka. **Není uzpůsoben k ohřívání a přípravě jiných kapalin** (polívek, omáček atd.).

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené použitím spotřebiče k jiným účelům, nesprávným připojením, manipulací, provozem a opravami.

Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Není určen k použití v kuchyních zaměstnanců v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích či na farmách; je určen k použití v hotelech, motelech a jiných obytných prostorách typu bed and breakfast.

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ

### Podílejte se na ochraně životního prostředí!



- 1 Váš přístroj obsahuje čtené, zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- 2 Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

## KRUPS MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

*Tento výrobek je opravitelný firmou KRUPS během záruční lhůty a po jejím uplynutí. Příslušenství, spotřební součásti a vyměnitelné součásti pro koncového uživatele lze zakoupit, pokud jsou místně k dostání, jak je popsáno na internetových stránkách firmy KRUPS.*

### Záruka

Na tento výrobek se vztahuje smluvní záruka společnosti Krups zahrnující veškeré výrobní vady materiálu a zpracování, více informací získáte na stránkách Služby zákazníkům na [www.krups.com](http://www.krups.com) nebo můžete kontaktovat příslušné Zákaznické centrum uvedené v seznamu zemí výše. Tato smluvní záruka nemá vliv na zákonná práva spotřebitele, nebo na práva, která nelze omezit nebo vyloučit, a to ani na práva vůči prodejci, u kterého spotřebitel výrobek zakoupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli specifická další práva, spotřebitel může mít také další práva, která se mohou v jednotlivých státech odlišovat. Spotřebitel může uplatňovat taková práva podle svého uvážení.

### Podmínky a vyloučení

Mezinárodní záruka firmy KRUPS platí pouze během záruční lhůty a pro země uvedené v příloženém Seznamu zemí a je platná pouze po předložení nákupního dokladu. Výrobek lze dopravit přímo osobně do autorizovaného servisního střediska nebo musí být adekvátně zabalen a zaslán zpět doporučeně (nebo ekvivalentním způsobem poštou) do autorizovaného servisního střediska KRUPS. Úplné údaje o adresách servisního střediska každé země jsou uvedeny na internetových stránkách KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) nebo jsou dostupné po zavolání na příslušné telefonní číslo uvedené v Seznamu zemí. Firma KRUPS neodpovídá za opravu nebo výměnu výrobku, který nebyl zaslán spolu s platným nákupním dokladem.

Tato záruka se nevztahuje na žádnou škodu, která by mohla být způsobena následkem nesprávného používání, nedbalosti, nedodržení pokynů firmy KRUPS, použitím el. proudu nebo napětí neodpovídajícím údajům vyraženým na výrobku nebo modifikací nebo neoprávněnou opravou výrobku. Také se nevztahuje na běžné opotřebení, údržbu nebo výměnu spotřebních součástí a na následující:

- používání nesprávného druhu vody a potravin
- tvorba kamene (odstraňování kamene musí být provedeno v souladu s pokyny pro použití)
- mechanická poškození, přetěžování
- nehody, včetně požárů, povodně, atd.
- poškození skla nebo porcelánu uvnitř výrobku
- vnikání vody, prachu nebo hmyzu dovnitř výrobku (S výjimkou zařízení s funkcemi speciálně navržených pro zachycování hmyzu);
- poškození v důsledku blesku nebo přetížení el. proudem
- škody nebo špatné výsledky kvůli nesprávnému napětí nebo frekvenci
- profesionální nebo komerční použití
- výměna spotřebních součástí

Tato záruka se nevztahuje na žádný výrobek, do kterého bylo zasahováno, nebo na škody způsobené nesprávným používáním a péčí, nesprávným balením majitele nebo nesprávnou manipulací přepravce. Aby bylo možné nabízet nejlepší možný poprodejní servis a neustále zlepšovat spokojenost zákazníků, KRUPS může provést průzkum spokojenosti u všech zákazníků, kterým byly výrobky opraveny nebo vyměněny v některém z KRUPS autorizovaných servisů.

Mezinárodní záruka firmy KRUPS se vztahuje pouze na výrobky zakoupené v jedné ze zemí uvedených v seznamu a používané pouze pro domácí účely v jedné ze zemí uvedených v Seznamu zemí. V případě výrobku zakoupeného v jedné uvedené zemi a posléze používaného v jiné uvedené zemi:

- a. Mezinárodní záruka KRUPS neplatí v případě neshody zakoupeného výrobku s místními normami, např. napětí, frekvence, elektrické zásuvky nebo s jinými místními zákonnými požadavky a technickými specifikacemi.
- b. nebo jiné místní technické specifikace
- c. Proces opravy výrobků zakoupených mimo zemi použití může vyžadovat delší dobu, pokud výrobek v daném místě neprodává firma KRUPS
- d. V případech, kdy výrobek není opravitelný v nové zemi, se mezinárodní záruka KRUPS omezuje na výměnu za podobný výrobek nebo alternativní výrobek za podobné náklady, je-li to možné.

### Zákonná práva spotřebitele

Tato mezinárodní záruka KRUPS neovlivňuje zákonná práva, která spotřebiteli přísluší, ani ta práva, která nelze vyloučit nebo omezit, ani práva proti maloobchodnímu prodejci, od kterého spotřebitel výrobek koupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli specifická zákonná práva a spotřebitel může mít rovněž další zákonná práva, která se liší stát od státu nebo země od země. Spotřebitel může taková práva uplatnit dle vlastního úsudku. Záruku firmy KRUPS platnou pro Českou republiku poskytl autorizovaný servisní středisko KRUPS v České republice v souladu se zákonem na ochranu spotřebitele.

Uschovejte si prosím tento dokument pro případné uplatnění nároků z této záruky.



Ďakujeme, že ste si vybrali PENIČ MLIEKA od Krups, a že v značku veríte. Sme si istí, že oceníte, ako jednoduché je ohriatie a napenenie mlieka a penič Krups sa čoskoro stane odborníkom vo Vašej kuchyni.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Prečítajte si všetky pokyny a uchovajte ich. V prípade akéhokoľvek nevhodného používania alebo nedodržania týchto pokynov výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť a záruka môže byť pozbavená svojej platnosti.
- Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené ohľadne bezpečného používania spotrebiča a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Súčasťou spotrebiča je samostatná napájacia základňa. Po vybratí spotrebiča zo základne sa spotrebič automaticky vypne.
- Spotrebič je možné používať iba s poskytnutou napájacou základňou.
- Nepoužívajte stroj, pokiaľ je poškodený kábel alebo zásuvka. Ak sú napájací kábel alebo zásuvka poškodené, musia byť vymenené výrobcom, servisným technikom alebo osobami, ktoré majú rovnakú kvalifikáciu, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky, ak je ponechaný bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Dohliadnite, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
- Ak je do prístroja naliata horúca kvapalina, buďte opatrní. Môže prísť k jej vypusteniu v dôsledku náhleho uvoľnenia pary.
- Spotrebič vytvára paru, ktorá môže spôsobiť popáleniny.
- Nikdy neumiestňujte stroj na horké povrchy ako napríklad varné dosky alebo blízko iných podobných zdrojov tepla.
- Neťahajte za sieťový kábel, ak stroj chcete odpojiť.
- Nenechávajte visieť napájací kábel zo stola alebo pracovnej dosky.
- Sieťový kábel nesmie byť v blízkosti horúcich častí stroja a nesmie visieť cez ostré hrany.
- Nesiahajte na sieťový kábel ani na horúce časti spotrebiča.

- Neponorujte spotrebič, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
- **Neumývajte spotrebič v umývačke riadu.**
- V peniči nepripravujte nič iné ako mlieko.
- Tento stroj môžu pod dohľadom dospelaj osoby používať deti nad 8 rokov, a to za predpokladu, že obdržali pokyny pre jeho bezpečné používanie a boli plne informované o súvisiacich rizikách. Deti nemôžu vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nemajú 8 rokov a viac a nie sú pod dohľadom dospelého. Zaistite, aby deti mladšie ako 8 rokov nemali prístup ku stroji ani k jeho napájaciemu káblu.
- Prístupné povrchy môžu byť počas prevádzky horúce.
- Počas prevádzky vždy držte spotrebič za rukoväť a taktiež pokým nevychladne.
- Tento spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo diaľkového ovládania.
- **UPOZORNENIE:** pred tým než premiestnite spotrebič, presvedčte sa, že je vypojený zo zásuvky.
- **VAROVANIE:** Pri čistení a plnení sa vyvarujte vyliatiu tekutiny na prípojku.
- **VAROVANIE:** Pokiaľ tento spotrebič nepoužívate správne, hrozí zranenie.
- **VAROVANIE:** Povrch zohrievacieho telesa zostáva po použití horúci.
- **VAROVANIE:** Pre zachovanie a zabránenie poškodenia neprilnavej vrstvy spotrebiča doporučujeme používať plastové kuchynské náčinie. Použitím kovového náčinia riskujete poškodenie neprilnavej vrstvy peniča.
- Postupujte podľa pokynov k montáži spotrebiča a všetkého príslušenstva. Postupujte podľa pokynov k čisteniu a údržbe spotrebiča.

### STAROSTLIVO TIETO POKYNY UCHOVAJTE

#### POPIS SPOTREBIČA

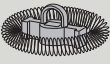

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Priehľadné veko proti pretečeniu                | povrchom (jednoducho sa čistí)            |
| <b>B</b> Okraj pre jednoduché naliatie zo všetkých strán | <b>D</b> Rotačná 360° základňa            |
| <b>C</b> Nerezový vnútorný šok s neprilnavým             | <b>E</b> Odnímateľné teleso pre napenenie |
|  | <b>F</b> Tlačítko START/STOP              |

## POKYNY K POUŽITIU SPOTREBIČA

### 3 kroky pre optimálny výsledok:

1. Nalejte mlieko (**obr.1**).
2. Zapnite penič mlieka (**obr.2**).
3. Vypnite penič a servírujte (**obr.3**).

Varovanie: Zariadenie, po ukončení napenenia, udrží mlieko teplé. Pred podávaním stlačte tlačítko START/STOP.

Teleso pre napenenie	Funkcia	Maximálna kapacita	Doba prípravy
	Napenenie a ohratie	150 ml	60–100 s
	Ohratie ( teleso bez pružinky)	300 ml	80–160 s

## ČISTENIE: NEUMÝVAJTE SPOTREBIČ V UMÝVAČKE RIADU

Nepriľnavý povrch zaručuje jednoduché čistenie. Tu je návod:

1. Odpojte spotrebič zo siete.
2. Odoberte teleso na napenenie (**obr. 4**).
3. Vyčistite spotrebič pomocou teplej vody, jemných umývacích prostriedkov a hubky (**obr. 5**).
4. Nikdy neponorujte spotrebič do vody ani ho nedávajte pod tečúcu vodu (**obr. 6**).
5. Osušte spotrebič.

Nezabudnite vrátiť teleso na napeňovanie späť a uistite sa, že je tam správne zaklapnuté.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Možné problémy	Možné príčiny	Riešenie
Zariadenia sa nezapne, tlačítko START/STOP bliká.	Zariadenie je prehriate.	Počkajte pokým tlačítko prestane blikáť a stlačte ho znovu.
	Teleso na napeňovanie je zaseknuté.	Vylejte mlieko, vyberte teleso na napeňovanie a vyčistite aj nádobu aj teleso.
	Do zariadenia natiekla voda počas umývania.	Nechajte prístroj 24h vyschnúť.
Zariadenie nenapeňuje.	Teleso na napenenie nie je na svojom mieste alebo nie je umiestnené správne.	Vylejte mlieko a umiestnite teleso na správne miesto.
Napeňovací proces prebieha prerušovane.	Do zariadenia natiekla voda počas umývania.	Nechajte prístroj 24h vyschnúť.

Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte zákaznícky servis.

## ZÁRUKA

Tento prístroj je určený len pre domáce použitie. Za akékoľvek komerčné použitie, nevhodné použitie alebo nedodržanie pokynov výrobcu neprijíma žiadnu zodpovednosť a záruka sa nebude vzťahovať.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte zákaznícky servis. Pokiaľ možno, majte zariadenie a sériové číslo po ruke.

Súčasťou tohto produktu je elektronická doska v základni, akékoľvek naliatie vody alebo inej kvapaliny do tejto časti by mohlo produkt poškodiť. V tomto prípade sa záruka nebude vzťahovať.

## OBMEDZENIE

Tento spotrebič je určený iba pre ohrievanie a napenenie mlieka. **Nie je prispôsobený na ohrievanie a prípravu iných kvapalín** (polievok, omáčiek, atď.).

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené použitím spotrebiča na iné účely, nesprávnym pripojením, manipuláciou, prevádzkou a opravami.

Tento prístroj je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený k použitiu v kuchyni zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach či na farmách; je určený k použitiu v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch typu bed and breakfast.

Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalosťami, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené ohľadom bezpečného použitia spotrebiča a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.

## LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV

### Podielajme sa na ochrane životného prostredia!



1. Váš prístroj obsahuje čtené zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
2. Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

# KRUPS MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Na tomto výrobku môže vykonať opravu spoločnosť KRUPS počas a po uplynutí záručnej doby.

Záruku spoločnosti KRUPS v prípade Slovenska poskytujú autorizované servisné strediská KRUPS na Slovensku v súlade so zákonmi pre ochranu spotrebiteľa

## Záruka

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka spoločnosti KRUPS (adresu spoločnosti a podrobnosti sa uvádzajú v zozname štátov, pre ktoré platí medzinárodná záruka KRUPS) pokrývajúca všetky výrobné chyby materiálu alebo chyby vzniknuté pri výrobe počas 2 ročnej záručnej lehoty, počnúc dátumom zakúpenia výrobku alebo dňa doručenia, obmedzenie počtu cyklov za rok, môže byť uplatnené a popísané v tomto prípade v návode a použitie dodanom s výrobkom alebo na [www.krups.com](http://www.krups.com)).

Medzinárodná záruka výrobcu od spoločnosti KRUPS je dodatočná výhoda, ktorá nijako neovplyvňuje zákonom dané práva používateľa.

Medzinárodná záruka používateľa sa vzťahuje na všetky náklady spojené s opravou preukázanej chyby na výrobku a uvedením výrobku do pôvodného technického stavu, a to na základe opravy alebo nahradenia chybného dielu a vykonania potrebnej práce. Na základe rozhodnutia spoločnosti KRUPS sa namiesto opravy môže vykonať nahradenie chybného výrobku rovnocenným náhradným výrobkom alebo s vyššou užitočnou hodnotou. Výhradná povinnosť spoločnosti KRUPS a vaše výhradné rozhodnutie v rámci tejto záruky sa obmedzujú na opravu alebo nahradenie.

## Podmienky a výnimky

**MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA KRUPS** Na tento výrobok sa vzťahuje zmluvná záruka spoločnosti Krups zahŕňajúca všetky výrobné chyby a spracovania, viac informácií nájdete na stránkach Služby zákazníkom na [www.krups.com](http://www.krups.com) alebo môžete kontaktovať príslušné Zákaznícke centrum uvedené v zozname krajín vyššie. Táto zmluvná záruka nemá vplyv na zákonné práva spotrebiteľa, alebo na práva ktoré nie je možné obmedziť či vylúčiť, a to ani na práva voči predajcovi, u ktorého spotrebiteľ výrobok kúpil. Táto záruka dáva spotrebiteľovi určité zákonné práva, ale spotrebiteľ môže mať aj iné práva, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách odlišovať. Spotrebiteľ môže takéto práva uplatňovať podľa svojho uváženia.

Spoločnosť KRUPS nie je povinná vykonať opravu alebo nahradenie výrobku, ktorý nie je doložený platným dokladom o zakúpení. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne poškodenie, ktoré by sa mohlo vyskytnúť následkom nesprávneho použitia, nedbalosti, nedodržania pokynov spoločnosti KRUPS, použitia prúdu alebo napätia iného, ako sa uvádza na výrobku, alebo v prípade nepovolených úprav alebo zmien vykonanej na výrobku. Nepokrýva ani bežné opotrebovanie vzniknuté používaním výrobku, údržbu alebo nahradenie spotrebných dielov a nasledujúce prípady:

- používanie nevhodného typu vody a potravín
- skladanie (a rozkladanie) sa musí vykonávať v súlade s pokynmi na používanie
- mechanické poškodenie, preťaženie
- nehody vrátane ohňa, povodne, atď.
- poškodenie skleneného alebo porcelánového príslušenstva výrobku
- vniknutie vody, prachu alebo hmyzu do výrobku (S výnimkou zariadení s funkciami špeciálne navrhnutých pre zachytávanie hmyzu)
- poškodenie v dôsledku blesku alebo preťaženia el. prúdom
- škody alebo zlé výsledky zapríčinené nesprávnym napätím alebo frekvenciou
- profesionálne a komerčné využitie
- nahradenia spotrebných dielov

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli predmetom svojvoľného manipulovania alebo na škody spôsobené nesprávnym používaním a starostlivosťou, nesprávnym zabalením používateľom alebo nesprávnym zaobchádzaním prepravcom.

Aby bolo možné ponúknuť najlepší možný popredajný servis a neustále zlepšovať spokojnosť zákazníkov, KRUPS môže urobiť spokojnostný prieskum medzi všetkými zákazníkmi, ktorým boli produkty opravené alebo vymenené v jednom z KRUPS autorizovaných servisných centier.

Medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS sa vzťahuje iba na výrobky zakúpené v jednom z uvedených štátov a využívané na domáce účely iba v jednom zo štátov uvedených v zozname štátov. V prípade, že bol výrobok zakúpený v jednom z uvedených štátov, a potom sa používal v inom z uvedených štátov:

- Medzinárodná záruka KRUPS sa neuplatňuje v prípade nesúladu zakúpeného výrobku s miestnymi normami pre napätie, frekvenciu, elektrické zásuvky alebo inými miestnymi zákonnými požiadavkami a technickými špecifikáciami.
- Oprava výrobkov zakúpených mimo štátu jeho používania si môže vyžadovať dlhší čas, ak spoločnosť KRUPS taký výrobok v danom štáte nepredáva
- V prípade, že výrobok sa v novom štáte nedá opraviť, sa medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS obmedzuje na nahradenie podobným výrobkom alebo alternatívnym výrobkom s rovnakou cenou, ak je to možné.

## Zákonom dané práva používateľa

Táto medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS neovplyvňuje zákonné práva spotrebiteľa alebo tieto práva nemožno obísť či obmedziť, neovplyvňuje ani práva v súvislosti s maloobchodníkov, u ktorého si spotrebiteľ výrobok zakúpil. Táto záruka spotrebiteľovi poskytuje osobitné zákonné práva a spotrebiteľ môže mať tiež iné zákonné práva, ktoré sa môžu meniť v závislosti od štátu. Spotrebiteľ si môže uplatňovať také práva podľa vlastného uváženia.

Príslušenstvo, spotrebné diely a náhradné diely konečného používateľa možno v prípade ich miestnej dostupnosti zakúpiť v súlade s postupom uvedeným na internetovej stránke spoločnosti KRUPS.

Záruku spoločnosti KRUPS v prípade Slovenska poskytujú autorizované servisné strediská KRUPS na Slovensku v súlade so zákonmi pre ochranu spotrebiteľa

Prosím uschovajte si tento dokument pre Vašu potrebu pre prípad reklamácie v dobe záruky.

Köszönjük bizalmát, és hogy a KRUPS FROTHING CONTROL TEJHABOSÍTÓJÁT választotta. Konyhájában szakértő segítség lesz a KRUPS FROTHING CONTROL TEJHABOSÍTÓ. Látni fogja, mennyire egyszerű is tud lenni a tej felmelegítése és/vagy habosítása.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

# FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg azt, mert a jövőben még szüksége lehet rá. A KRUPS nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatáért.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.
- A készülék külön tápaljzattal rendelkezik. Az aljzat automatikusan kikapcsol, ha eltávolítja róla a készüléket.
- A készüléket kizárólag a mellékelt tápaljzattal szabad használni.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó megsérült. A veszély elkerülése érdekében a hálózati kábelt cseréltesse ki a gyártóval, az ügyfélszolgálati szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt, illetve ha a készülék felügyelet nélkül van, mindig húzza ki a tápkábelt.
- A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készülék és a hozzá tartozó kábel gyermekektől elzárva tartandó.
- Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a készülékbe, mivel az a hirtelen párologás következtében kifuthat a készülékből.
- A készülék gőzt bocsát ki, ami égési sérülést okozhat.
- Ne tegye a készüléket főzőlap, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- Ne hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót!
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkafelületről.
- A hálózati kábel soha ne legyen közel a készülék forró részeihez és ne érintkezzen vele, valamint ne tegye hőforrások vagy éles tárgyak mellé.
- Ne hagyja a kezét a hálózati kábelre vagy a készülék forró részein.

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- **Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben.**
- Ne használja a készüléket főzéshez, csakis a tej habosításához/melegítéséhez.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak abban az esetben végezhetik el, ha nyolcévesnél idősebbek és biztosított a felügyeletük. A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- A készülék használata közben a hozzáférhető felületek felmelegedhetnek.
- A készüléket mindig a fülénél fogja a működés közben és amíg az ki nem hűl.
- A készüléket nem külső időkapcsolóról vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
- **VIGYÁZAT:** Ügyeljen rá, hogy a turmixgép ki legyen kapcsolva, mielőtt eltávolítaná az állványról.
- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy a tisztítás, feltöltés vagy kiöntés során ne fröccsenjen folyadék a csatlakozóra.
- **FIGYELEM:** Ha nem rendeltetésszerűen használja a készüléket, fennáll a sérülés veszélye.
- **FIGYELEM:** A melegítőegység felülete használat után még forró maradhat.
- **FIGYELEM:** A bevonat megkarcolásának elkerülése és épségének megőrzése érdekében javasoljuk műanyag eszközök használatát. Fém evőeszközök használata a tejhabosító tapadásmentes bevonatának károsodását okozhatja.
- Alaposan olvassa el a készülék és a tartozékok összeszerelésére, valamint a tisztításra és karbantartásra vonatkozó utasításokat.

## ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT

### A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI

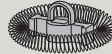

- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Átlátszó, kiömlésgátló fedél   | <b>D</b> 360 fokban forgatható alapzat |
| <b>B</b> Többirányú kiöntő perem  | <b>E</b> Kivehető keverő               |
| <b>C</b> Rozsdamentes acélkancsó tapadásmentes bevonattal (könnyen tisztítható) | <b>F</b> BE/KI gomb                    |

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### 3 lépés az optimális eredményért:

1. Öntse bele a kancsóba a tejet (**1. ábra**).
2. Kapcsolja be a tejhabosítót (**2. ábra**).
3. Kikapcsolás és a tejhab tálalása (**3. ábra**).

Vigyázat: ha elkészült a habosítással, a készülék melegen tartja a tejet. Felszolgálatás előtt nyomja meg a BE/KI gomb.

Keverő	Funkciók	Maximális kapacitás	Elkészítési idő
	Habosítás és melegítés	150 ml	60–100 mp
	Melegítés (keverő, rugó nélkül)	300 ml	80–160 mp

## TISZTÍTÁS: NE TISZTÍTSA A KÉSZÜLÉKET MOSOGATÓGÉPBE

A kancsó belseje könnyen tisztítható a tapadásmentes bevonat miatt. Így tudja tisztítani:

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Vegye ki a keverőt a kancsóból (**4. ábra**).
3. A kancsót meleg vízzel és mosogatószerrel, szivaccsal tisztítsa meg, vagy nem karcoló tisztítószerrel (**5. ábra**).
4. Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne tegye folyó víz alá (**6. ábra**).
5. Szárítsa meg a készüléket.

Ne felejtse el visszahelyezni a keverőt, ügyelve arra, hogy rendesen a helyére legyen pattintva.

## HIBAEELHÁRÍTÁS

Lehetséges problémák	Valószínű okok	Megoldások
A készülék nem indul be, és a BE-/KIKAPCSOLÓ gomb villog.	A kancsó hőmérséklete túl magas.	Várjon, amíg afény villogása megszűnik, és nyomja meg újra a BE/KI gombot.
	A keverő elakadt.	Öntse ki a tejet a kancsóból, vegye ki a keverőt, majd tisztítsa meg a kancsót és a keverőt.
	Tisztítás közben víz szivárgott a készülék alapzatába.	Hagyja 24 órán keresztül száradni.
A készülék nem habosít.	A keverő nincs a helyén, vagy nem megfelelően van rögzítve.	Öntse ki a tejet a kancsóból, és helyezze el másképp a keverőt.
A motor a habosítás közben megszakításokkal működik csak.	Tisztítás közben víz szivárgott a készülék alapzatába.	Hagyja 24 órán keresztül száradni.

Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi országos szervizszolgálatához.

## GARANCIA

Ezt a terméket kizárólag otthoni használatra tervezték. Kereskedelmi használat, nem megfelelő használat, illetve az útmutató be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, a garancia pedig érvényét veszti.

Ha kérdése van, forduljon az országában működő ügyfélszolgálathoz. Ajánlatos a készüléket a közelben tartani, valamint a készülék alján látható sorozatszámot megnézni, mikor felhívja az ügyfélszolgálatot.

Ha bármilyen problémája vagy kérdése van, először forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, hogy szakértő segítséget tudjunk nyújtani:

0345 330 6460 – Egyesült Királyság, (01) 677 4003 – Írország, vagy tekintse meg honlapunkat: [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Ez a termék egy elektronikus áramköri lapot tartalmaz az aljzatban. Bármilyen víz vagy más folyadék beszivárgása az aljzatba károsíthatja a terméket. Ez esetben a garancia érvényét veszti.

## HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK

A készülék kizárólag tej melegítésére és habosítására alkalmas. **A készülék nem alkalmas más folyadékok vagy készítmények** (levesek, mártások stb.) **melegítésére.**

A gyártó nem tehető felelőssé a készülék egyéb jellegű használatából (nem megfelelő csatlakozás, kezelés, üzemeltetés és javítás) eredő károkért. A karbantartási garancia ilyen körülmények között érvényét veszti.

A készülék csak háztartási használatra alkalmas. A következő felhasználási területeken történő használatra nem alkalmas, így ezekre a garancia sem vonatkozik:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek teakonyhája;
- mezőgazdasági épületek;
- szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használat;
- panzió jellegű helyek.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

## ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SZELEKTÍV GYŰJTÉSE

### Első a környezetvédelem!



- ① Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- ➔ Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

## A KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GARANCIÁJA

: [www.krups.com](http://www.krups.com)

A termék a KRUPS által javítható a garancia időszak alatt és után.

Tartozékok, fogóeszközök és a végfelhasználó által cserélhető alkatrészek helyi rendelkezésre állás esetén megvásárolhatók a KRUPS internetes oldalán leírt módon.

### A garancia:

Erre a termékre a KRUPS garanciája vonatkozik (a gyártó címe és adatai megtalálhatók a KRUPS Nemzetközi garancia országlistájában) minden gyártási hibára, legy en az anyagbeli vagy kivitelezésbeli, a vásárlás időpontjától számított 2 év garancia időszak alatt a felhasználói kézikönyv utolsó oldalán található országlistában levő országokban, (A ciklusok éves száma korlátozott lehet. Az esetleges korlátozásról a termékhez kapott vagy a [www.krups.com](http://www.krups.com) oldalon elérhető h asználati útmutatóban olvashat bővebben)

A KRUPS által nyújtott Nemzetközi gyártói garancia egy további előny, amely nem érinti a fogyasztó törvényes jogait.

A nemzetközi gyártói garancia fedez minden olyan költséget, amely a bizonyítottan hibás termék olyan helyreállítását során merül fel, hogy megfeleljen az eredeti műszaki adatoknak, beleértve a hibás alkatrész kijavítását vagy kicserélését, valamint a szükséges munkát. A KRUPS saját döntése alapján a hibás termék javítása helyett egyenértékű vagy jobb csereterméket biztosíthat. E garancia alapján a KRUPS egyedüli kötelezettsége és az Ön kizárólagos jóvátetele kizárólag az ilyen javításra vagy cserére vonatkozik.

### Feltételek és kizárások:

A nemzetközi KRUPS garancia csak a garanciális időszakra és csak a mellékelt Országlistában található országokra vonatkozik, és csak a vásárlást igazoló dokumentum bemutatásával együtt érvényes. A termék természetesen közvetlenül a szakszervizbe szállítható, vagy megfelelően becsomagolva visszajuttatható ajánlott küldeményként (vagy ennek megfelelő postai küldeményként) a KRUPS szakszervizbe. Az egyes országok szakszervizeinek címe megtalálható a KRUPS weboldalán ([www.krups.com](http://www.krups.com)) vagy az Országlistában feltüntetett megfelelő telefonszám felhívásával megtudhatja a helyes postai címet.

A KRUPS nem köteles megjavítani vagy kicserélni azt a terméket, amelyhez nem mellékeltek az érvényes, vásárlást igazoló dokumentumot. A garancia nem vonatkozik a rendeltetésellenes használatból, a hanyagságból, a KRUPS utasításainak be nem tartásából, a terméknek feltüntetettől eltérő áram vagy feszültség használatából és a termék engedély nélküli módosításából vagy javításából eredő károkról. Továbbá nem vonatkozik a normális kopásra, a fogóeszközök karbantartására és cseréjére és a következőkre:

- helytelen típusú víz vagy kellék használata
- fogóeszközök cseréjére
- vízköképződés (víz önteleníteni kell a használati utasítás alapján)
- termékben levő üveg vagy porcelán károsodására
- a professzionális vagy ipari használat
- villámkér vagy túlfeszültség esetén
- mechanikai sérülések, túlterhelés
- víz, por vagy rovarok a termékbe történő behatolása (kivéve a kifejezetten rovarokra fejlesztett készülékeket)
- balesetek, beleértve a tüzet, az árvizet, a villámást stb.
- helytelen feszültségből vagy frekvenciából eredő károsodások vagy rossz eredmények

Ez a garancia nem vonatkozik a megváltoztatott termékre, és azokra a károkról, melyeket a nem megfelelő használat és karbantartás, a tulajdonos hibás csomagolása, vagy bármilyen szállító helytelen kezelése okozott.

A folyamatos ügyfél-elégedettség és az eladás utáni szolgáltatások magas színvonalon tartása érdekében, a KRUPS fenntartja a jogot, hogy ügyfél-elégedettség kérdőívet juttasson el minden olyan ügyfeléhez aki valamilyen eladás utáni szolgáltatást vett igénybe bármely KRUPS márkaszervizben.

A nemzetközi KRUPS garancia csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a felsorolt országok egyikében vásároltak és háztartási célokra használtak az Országlistában felsorolt országok egyikében. Ha a terméket egy felsorolt országban vásárolták, majd egy másik felsorolt országban használták:

- A nemzetközi KRUPS garancia nem érvényes, ha a megvásárolt termék nem felel meg a helyi szabványoknak, mint a feszültség, a frekvencia, a dugasz vagy más előírásoknak vagy műszaki feltételeknek.
- A használati országban kívül megvásárolt termékek javítási folyamata hosszabb ideig tarthat, ha a terméket helyben nem értékesítette a KRUPS.
- Abban az esetben, ha a termék nem javítható az országban, a nemzetközi KRUPS garancia csak egy hasonló termékre vagy hasonló költségű alternatív termékre korlátozódik, ahol ez lehetséges.

### Fogyasztói törvényes jogok:

Ez a nemzetközi KRUPS garancia nem érinti a fogyasztó törvényes jogait, és azokat a jogokat, melyeket nem lehet kizárni vagy korlátozni, vagy azzal a kiskereskedővel szembeni jogokat, melytől a fogyasztó a terméket vásárolta. Ez a garancia a fogyasztónak különleges törvényes jogokat biztosít, és a fogyasztó rendelkezhet olyan más törvényes jogokkal, melyek Államról Államra vagy Országról Országra elterhelhetnek. A fogyasztó elhet ezekkel a jogokkal saját megítélése szerint.

### Jótálláskötelezett termék esetében ez a dokumentum jótállási jegyként szolgál az alábbiak szerint:

Ha Ön fogyasztó és a megvásárolt terméke tartós fogyasztási cikknek minősül a vonatkozó jogszabályok alapján akkor saját döntése alapján lehetősége van élni a forgalmazó által vállalt, törvény által előírt; 10 000 és 100 000 forint vételár között 12 hónapos, 100 001 és 250 000 forint vételár között kettő év, valamint 250 000 forint feletti vételár esetében a három év időtartamra szóló jótállással is, mely a gyártói garancia f entebb említett feltételeit nem érinti, de a "Feltételek és kizárások" fejezet vonatkozik rá. Ebben az esetben az Ön kényelme és az egyszerűbb ügyintézés érdekében elegendő a kapott vásárlási bizonylat megőrzése. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. Igényével közvetlenül a kereskedőhöz is fordulhat, aki a minőségi kifogás bejelentéséről jegyzőkönyvet vesz fel. A forgalmazó adatai a fizetési bizonylaton; termékének leírása, valamint a gyártó neve és címe a termék csomagolásának, valamint ezen dokumentumnak is része. Egy esetleges meghibásodás esetén az alábbi sorrendben kérheti az alábbiakat: kijavítást, kicserélést, árszállítást vagy a hiba kötelezett költségére történő megjavítását, megjavíthatását, állását. A forgalmazó köteles a nem javítható, a jótállási idő alatt több, mint három alkalommal történő javítás utáni újabb meghibásodás esetén, valamint a harminc napon belül meg nem javított termékek esetében nyolc napon belül a terméket kicserélni, enn ek meghiusulása esetén a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán feltüntetett vételárat visszatéríteni. Ha a rendeltetészerű használatot akadályozó meghibásodást tapasztal a vásárlást követő három munkanapon belül, javasoljuk a forgalmazó megkeresését, aki köteles kicserélni a terméket, ha a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Rögzített bekötésű és/vagy 10kg nál nehezebb, tömegközlekedési eszközön nem szállítható termék esetében a ki beszállítás költségét, illetve a helyszíni javítás költségeit a forgalmazó fedezi. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamar ák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

Благодарим Ви, че избрахте KRUPS FROTHING CONTROL на Krups и се доверихте на марката. Скоро ще разберете колко лесно се използва за затопляне и/или разпенване на мляко и KRUPS FROTHING CONTROL ще се превърне в новия експерт във Вашата кухня.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### АЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда за пръв път, и ги запазете за бъдещи справки: KRUPS не носи отговорност за употреба на уреда, която не съответства на инструкциите.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако те не са под наблюдение или са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Уредът се доставя с отделна захранваща основа. Тя ще се изключи автоматично, след като уредът се отстрани от основата.
- Уредът трябва да се използва само с предоставената захранваща основа.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът е повреден. Захранващият кабел трябва да бъде сменен от производителя, негов следпродажбен сервиз или други лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако го оставяте без надзор, както и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца.
- Внимавайте, ако в уреда се налива гореща течност, тъй като тя може да бъде изхвърлена извън уреда поради внезапното образуване на пара.
- Уредът изпуска пара, която може да причини изгаряния.
- Не поставяйте уреда върху гореща повърхност, като например котлон, и не го използвайте в близост до други източници на топлина.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Захранващият кабел никога не бива да се намира близо до или в контакт с горещите части на уреда, близо до източници на топлина или на остри ръбове.

- Не оставяйте ръката си върху захранващия кабел или горещите части на уреда.
- **Не мийте уреда в съдомиялна машина.**
- Не използвайте уреда за готвене на други продукти освен на мляко.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и ако разбират свързаните с уреда опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако нямат навършени 8 години и не го извършват в присъствието на възрастен. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца на възраст под 8 години.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.
- Винаги дръжте уреда за дръжката по време на работа и докато изстине.
- **ВНИМАНИЕ:** уверете се, че уредът е изключен, преди да го отстраните от поставката му.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** погрижете се да избягвате разливане по конектора по време на почистване, пълнене или изливане.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** има риск от нараняване, ако не използвате този уред правилно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** повърхността на нагревателния елемент задържа остатъчна топлина след употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** за да запазите покритието и да предотвратите надраскване му, Ви препоръчваме да използвате пластмасови прибори. Употребата на метални аксесоари вътре в уреда крие риск от увреждане на незалепващото покритие на пенообразователя.
- Направете справка с инструкциите за сглобяване на уреда и всички аксесоари. Направете справка с инструкциите за почистване и поддръжка на уреда.

### ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

#### ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Прозрачен капак против разливане         | покритие (лесна за почистване)          |
| <b>B</b> Ръб за сипване за всички посоки          | <b>D</b> Основа, която се върти на 360° |
| <b>C</b> Кана от неръждаема стомана с незалепващо | <b>E</b> Подвижна бъркалка              |
|   | <b>F</b> Бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)      |

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Налейте млякото (фиг. 1).
  2. Включете пенообразувателя (фиг. 2).
  3. Изключете пенообразувателя и сервирайте. (фиг. 3).
- Внимание: когато разпенването завърши, устройството поддържа млякото топло. Моля, натиснете бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) преди сервиране.

Бъркалка	Функции	Максимален капацитет	Време за завършване
	Разпенване и затопляне	150ml	60-100s
	Затопляне (бъркалка без пружина)	300ml	80-160s

## ПОЧИСТВАНЕ: НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ УРЕДА В СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

Незалепащото покритие от вътрешната страна на каната означава, че можете да я почиствате лесно. Ето как да го направите:

1. Изключете уреда от контакта.
2. Отстранете бъркалката от каната (фиг. 4).
3. Почистете каната с топла вода и препарат за миене на съдове с гъба или с неабразивен почистващ препарат (фиг. 5).
4. Никога не потапяйте уреда във вода и не го поставяйте под течаща вода (фиг. 6).
5. Подсушете уреда.

Не забравяйте да поставите отново бъркалката и се уверете, че е закрепена на мястото си.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможни проблеми	Вероятни причини	Действия за отстраняване на проблема
Уредът не стартира, бутонът ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) мига.	Температурата на каната е твърде висока.	Изчакайте, докато светлината спре да мига, и натиснете отново бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).
	Бъркалката е блокирана.	Излейте млякото, отстранете бъркалката и почистете каната и бъркалката.
	По време на почистването в основата на уреда е попаднала вода.	Оставете да съхне 24 часа.
Уредът не разпенва.	Бъркалката не е поставена или не е позиционирана правилно.	Излейте млякото и позиционирайте бъркалката отново.
Моторът работи с прекъсвания по време на целия процес на разпенване.	По време на почистването в основата на уреда е попаднала вода.	Оставете да съхне 24 часа.

Ако проблемът все още не е отстранен, свържете се със сервизния център във Вашата държава.

## ГАРАНЦИЯ

Този продукт е предназначен само за домашна употреба. При всякаква употреба за търговски цели, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията няма да важи.

Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти във Вашата държава. Когато се обаждате, за предпочитане е уредът да Ви е под ръка, както и серийният номер, отбелязан на дъното на уреда.

Ако имате някакви проблеми или запитвания, моля, първо се обадете на екипа за връзки с клиенти за експертна помощ и съвети:

0345 330 6460 – Обединеното кралство, (01) 677 4003 – Ирландия, или направете справка с нашия уебсайт – [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

В основата на този продукт се съдържа електронна платка и всяко попадане на вода или друга течност върху нея може да повреди продукта. В този случай гаранцията няма да важи.

## ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Този уред е предназначен за затопляне и разпенване на мляко. **Той не е предназначен за затопляне на други течности или хранителни заготовки** (супи, сосове и др.).

Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали в резултат на използване на уреда за други цели, неправилно свързване, работа, операции и ремонти. В такъв случай гаранциите за поддръжка ще станат невалидни.

Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за използване за следните приложения и гаранцията няма да важи при използване в/от:


- кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
- среди от тип „нощувка със закуска“.

Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и ако разбират свързаните с уреда опасности.

Децата не трябва да си играят с уреда

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИЛИ ЕЛЕКТРОННИ УРЕДИ

### Да участваме в опазването на околната среда!

-  ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➔ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

## МЕЖДУНАРОДНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА KRUPS

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Този продукт се **сервизира** от KRUPS по време на и след гаранционния период..

Акcesoари, консумативи и подменящи се части могат да бъдат закупени, ако са налични на местно ниво, както е описано на интернет страницата на KRUPS..

### Гаранция:

Този продукт е с гаранция на KRUPS (контакти на фирмата и детайли в 'списък държави' на KRUPS International Warranty), която покрива всякакви фабрични дефекти на материалите или изработката за период от **2 години**, считано от датата на покупка или доставка, ограниченията за броя на циклите на година могат да бъдат приложими и описани, в този случай, в ръководството за експлоатация, доставено с продукта или достъпно на [www.krups.com](http://www.krups.com)).  
Международната гаранция на KRUPS е в допълнение на действащия към момента ЗЗП.  
Международната гаранция на производителя покрива всички разходи, свързани с възстановяването на доказано дефектен продукт до оригиналните му спецификации, посредством ремонт или подмяна на дефектни части и необходимите разходи по ремонта на уреда. По преценка на KRUPS еквивалентен или уред по-висок клас, може да бъде предоставен за замяна вместо извършването на ремонт на дефектния уред. Задълженията на KRUPS и претенции от Ваша страна са лимитирани до ремонт или подмяна на уреда според тази гаранция.

### Условия:

Международната KRUPS гаранция важи в рамките на гаранционния период и за страните посочени в „списък държави“ и е единствено валидна след представяне на касов бон или фактура. Уредът може да бъде отнесен директно в оторизиран сервизен център или следва да бъде подходящо опакован и изпратен към KRUPS оторизиран сервизен център. Пълен списък с адресите на оторизираните сервизни центрове за съответната държава може да намерите на интернет страницата на KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)) или да се обадите за информация на съответния телефон, посочен в 'списък държави'.  
KRUPS не се задължава да ремонтира или заменя продукти, които не са придружени от касов бон или фактура.  
Тази гаранция не покрива повреди, дължащи се на неправилна употреба, нехайство, неспазване на инструкциите за ползване на KRUPS, захранващи напрежения, различни от посочените върху уреда, модификации на уреда или ремонт от неупълномощени лица. Гаранцията не покрива нормалното изхабяване на уреда, поддръжката и подмяната на консумативни части, както и следните случаи:

- |   |  |
|---|--|
| - използването на неподходяща вода или консумативи  | - варовик(задължително е провеждане на периодични профилактики според инструкциите за ползване); |
| - проникване на вода, замърсявания от прах, инсекти в уреда (с изключение на уреди с функции, специално предназначени за улавяне на насекоми) | - повреди или неправилно функциониране вследствие несъвместимо електрическо захранване           |
| - използване с комерсиална цел или друга цел извън домакинството  | - при пожар, наводнение и др   |
| - механични увреждания, претоварване  | - повреди/счупвания на всякакви стъклени или порцеланови изделия по уреда                        |
| - повреди в резултат на светкавици или токов удар   |  |

Гаранцията не е валидна при повреди, причинени от неправилна употреба и съхранение, лошо опаковане от собственика или неправилно транспортиране.

С цел да предложи възможно най-доброто следпродажбено обслужване и непрекъснато подобряване на удовлетвореността на клиентите, KRUPS може да изпрати анкета за проучване на мнението на клиентите, чийто продукт вече е поправян или подменен от оторизиран сервизен център.

Международната гаранция на KRUPS е в сила единствено за продукт, закупен в държава от посочените, както и използван само за домашна употреба в страна, отбелязана в 'списък държави'. В случай, че продуктът е закупен в държава от списъка, но използван в друга страна от списъка:

- Международната гаранция на KRUPS не се прилага в случаите, когато има несъответствие между уреда и местните стандарти, като напрежение, честота, щепсели или несъответствие с други местни законови изисквания, или други местни технически спецификации.
- Ремонтирането на продукти, закупени в друга страна, различна от тази на използването им, е възможно да отнеме повече време ако продуктът не се продава от KRUPS в страната, в която се използва.
- В случаи, в които уредът не може да бъде поправен в страната, където се ползва, международната гаранция на KRUPS се ограничават до подмяна на уреда със сходен модел или с еквивалентен продукт на близка до първоначалната цена, когато това е възможно.

### Права на Потребителите (ЗЗП):

Настоящата международна гаранция KRUPS не засяга ЗЗП и изхождащите от него права на потребителите или такива, които не могат да бъдат изключени или лимитирани, нито пък

претенции към търговеца, от когото е закупен продукта. Тази гаранция делегира на потребителя специфични права, въпреки това, потребителят може да има и други законови основания, които могат да варират в различните държави. Потребителят може да предявява такива права по лично усмотрение. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115 от Закона за Защита на Потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112-115 от Закона за Защита на Потребителите

\*\*\*Моля пазете този документ, в случай че желаете да предявите рекламация по тази гаранция

Vă mulțumim că ați ales KRUPS FROTHING CONTROL de la Krups și pentru încrederea acordată mărcii. Veți observa cât de ușor se utilizează pentru a încălzi și/sau spuma laptele; KRUPS FROTHING CONTROL va deveni noul expert din bucătăria dvs.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru consultare ulterioară: KRUPS nu își asumă nicio responsabilitate pentru utilizarea neconformă a aparatului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Aparatul este furnizat cu o bază de alimentare separată. Acesta se va opri automat odată ce aparatul este scos de pe bază.
- Aparatul trebuie folosit numai cu baza de alimentare furnizată.
- Nu folosiți aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul sunt deteriorate. Dacă s-a deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, serviciul său post-vânzare sau o altă persoană cu calificări similare, pentru a evita pericolele.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aparatul și cablul său nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
- Aveți grijă când turnați un lichid fierbinte în aparat deoarece poate fi evacuat din acesta din cauza aburului brusc format.
- Aparatul eliberează abur care poate cauza arsuri.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte, precum plita, și nu îl utilizați lângă alte surse de căldură.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l scoate din priză.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
- Cablul de alimentare nu trebuie să stea lângă sau în contact cu părțile fierbinți ale aparatului, lângă surse de căldură sau sprijinit de muchii ascuțite.



- Nu țineți mâna pe cablul de alimentare sau pe părțile fierbinți ale aparatului.
- Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în orice alt lichid.
- **Nu spălați aparatul în mașina de spălat vase.**
- Nu utilizați aparatul pentru a prepara altceva în afară de lapte.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, dacă sunt supravegheați sau instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de copiii nesupravegheați și cu vârste sub 8 ani. Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul funcționării aparatului.
- Țineți aparatul întotdeauna de mâner în timpul funcționării și până când s-a răcit.
- Acest aparat nu este destinat utilizării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- **ATENȚIE:** Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l scoate de pe suport.
- **AVERTISMENT:** Aveți grijă să evitați vărsarea lichidelor pe conector în timpul curățării, al umplerii sau turnării.
- **AVERTISMENT:** Dacă nu folosiți corect aparatul, riscați să vă răniți.
- **AVERTISMENT:** Suprafața elementului încălzitor este supusă la căldură reziduală după utilizare.
- **AVERTISMENT:** Pentru a menține și preveni zgârierea stratului de protecție, recomandăm utilizarea unor ustensile din plastic. În cazul utilizării unor accesorii din metal în aparat există riscul de deteriorare a învelișului antiaderent al dispozitivului de spumare.
- Consultați instrucțiunile de asamblare ale aparatului și accesoriilor. Consultați instrucțiunile de curățare și întreținere ale aparatului.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

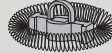

### DESCRIEREA APARATULUI

- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Capac transparent anti-stropire  | <b>D</b> Bază cu rotire 360°                  |
| <b>B</b> Margine de turnare multi-direcțională                                  | <b>E</b> Accesoriu detașabil pentru amestecat |
| <b>C</b> Recipient din oțel inoxidabil cu înveliș antiaderent (ușor de curățat) | <b>F</b> Buton pornit/oprit                   |

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A APARATULUI

1. Turnați laptele (**fig. 1**).
2. Porniți dispozitivul de spumare (**fig. 2**).
3. Opriți dispozitivul de spumare și serviți. (**fig. 3**).

Atenție: Când spumarea este finalizată, dispozitivul va păstra laptele cald. Apăsăți butonul pornit/oprit înainte de a servi.

Accesoriu pentru amestecat	Funcții	Capacitate maximă	Timp de preparare
	Spumare și încălzire	150ml	60-100s
	Încălzire (Accesoriu pentru amestecat, fără arc)	300ml	80-160s

## CURĂȚARE: NU CURĂȚAȚI APARATUL ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE

Învelișul antiaderent din interiorul recipientului ajută la curățare ușoară. Iată cum se procedează:

1. Deconectați aparatul de la priză.
2. Scoateți accesoriul pentru amestecat din recipient (**fig. 4**).
3. Curățați recipientul cu apă caldă și detergent lichid de vase folosind un burete sau o lavetă de curățat neabrazivă (**fig. 5**).
4. Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu-l puneți sub jetul de apă de la robinet (**fig. 6**).
5. Uscați aparatul.

Rețineți să puneți la loc accesoriul pentru amestecat, asigurându-vă că este bine fixat.

## DEPANARE

Probleme posibile	Cauze probabile	Acțiuni corective
Aparatul nu pornește, butonul pornit/oprit clipește.	Temperatura recipientului este prea mare.	Așteptați ca lumina să nu mai clipească și apăsați din nou butonul pornit/oprit.
	Accesoriu pentru amestecat este blocat.	Goliți laptele, scoateți accesoriul pentru amestecat și curățați recipientul și accesoriul pentru amestecat.
	A curs apă pe baza aparatului în timpul curățării.	Lăsați la uscat 24 de ore.
Aparatul nu spumează.	Accesoriu pentru amestecat lipsește sau nu este poziționat corect.	Goliți laptele și repositionați accesoriul pentru amestecat.
Motorul funcționează intermitent de-a lungul întregului proces de spumare.	A curs apă pe baza aparatului în timpul curățării.	Lăsați la uscat 24 de ore.

Dacă problema persistă, contactați centrul de service din țara dvs.

## GARANȚIE

Acest aparat a fost conceput numai pentru uz casnic. Orice utilizare în scop comercial, utilizare inadecvată sau în neconcordanță cu instrucțiunile duc la exonerarea producătorului de responsabilitate și la neaplicarea garanției.

Dacă aveți întrebări, contactați serviciul clienți al țării dvs. Este de preferat să aveți aparatul la îndemână când sunați, precum și numărul de serie aflat în partea de dedesubt a aparatului.

Dacă întâmpinați probleme sau aveți întrebări, sunați întâi la echipa de asistență clienți pentru îndrumare și sfaturi profesionale:

0345 330 6460 - UK, (01) 677 4003 - Irlanda, sau consultați site-ul nostru - [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Acest produs conține o placă electronică în bază, iar pătrunderea apei sau a altor lichide în această parte poate deteriora produsul. În acest caz, garanția nu se va aplica.

## LIMITĂRILE UTILIZĂRII

Acest aparat este destinat încălzirii sau spumării laptelui. **Nu este destinat încălzirii altor lichide sau preparate** (supe, sosuri etc.).

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru deteriorarea provenită din utilizarea aparatului în alt scop, conectare, manevrare, operațiuni sau reparații incorecte. Garanțiile de întreținere se vor anula în aceste cazuri.

Aparatul este destinat numai pentru uz casnic. Nu este destinat să fie utilizat în următoarele situații, iar garanția nu se va aplica în acest caz:

- în spațiile dedicate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru,
- în ferme,
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial,
- în locații de tip pensiune.

Aparatele pot fi utilizate de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolul pe care le presupune aceasta.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

## ELIMINAREA APARATELOR ELECTRICE SAU ELECTRONICE

### Să participăm la protecția mediului!

- ① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ➔ Predați aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

## GARANȚIE LIMITATĂ INTERNAȚIONALĂ KRUPS

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

Acest produs este reparabil de către KRUPS, atât în timpul cât și după perioada de garanție. Accesoriile, consumabilele și acele părți ale produsului care pot fi înlocuite de către utilizator pot fi achiziționate, dacă sunt disponibile în țara respectivă, conform precizărilor de pe site-ul [www.krups.com](http://www.krups.com).

### Garanția :

Acest produs este garantat de către KRUPS (adresa și detalii ale companiei incluse în lista țărilor din Garanția Internațională KRUPS) împotriva oricărui defect de material sau de fabricație, pentru o perioadă de **2 ani** începând cu data primei achiziții sau data livrării acestuia, (restricții privind numărul de cicluri pe an pot fi aplicate și vor fi descrise, în acest caz, în instrucțiunile de utilizare livrate împreună cu produsul sau disponibile pe [www.krups.com](http://www.krups.com)).

Garanția internațională a producătorului oferită de KRUPS este un serviciu suplimentar și nu afectează drepturile statutare legale pe care consumatorii le au.

Garanția internațională a producătorului acoperă toate costurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și manopera aferentă.

KRUPS poate decide singur în anumite cazuri înlocuirea produsului defect cu un produs echivalent sau superior, în locul reparației sale. În urma acestei garanții obligația KRUPS și soluția oferită sunt limitate la aceste reparații sau înlocuiri.

### Condiții și excluduțiuni :

Garanția internațională KRUPS se aplică doar în cadrul perioadei de garanție și pentru acele țări specificate în lista țărilor atașată, și este valabilă numai în condițiile prezentării documentului de achiziție. Produsul

defect trebuie adus personal sau ambalat corespunzător și trimis prin curier agreat la un centru de service autorizat KRUPS. Puteți afla adresa completă a centrelor de service de pe site-ul KRUPS ([www.krups.com](http://www.krups.com)), sau puteți apela numărul

de telefon specificat în lista țărilor pentru a afla adresa centrului de service dorit. Pentru a oferi cel mai bun serviciu post-vânzare posibil și a îmbunătăți constant satisfacția clienților, KRUPS poate trimite chestionare de evaluare a satisfacției tuturor clienților care au avut produse reparate sau înlocuite într-un centru de service autorizat KRUPS.

KRUPS nu va fi obligat să repare sau să înlocuiască niciun produs care nu este însoțit de un document de cumpărare valid.

Această garanție nu acoperă nicio defecțiune apărută ca urmare a utilizării greșite, neglijenței, nerespectării instrucțiunilor KRUPS, folosirii unui curent electric sau a unei tensiuni diferită de cea marcată pe produs, sau a modificării sau reparației neautorizate a produsului. Aceasta nu acoperă de asemenea uzura normală, operațiunile de întreținere sau înlocuirea consumabilelor, precum și următoarele

- depunerea de tartru (toate operațiunile de detartrare trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare)
- pătrunderea de apă, ori a prafului sau insectelor în interiorul produsului (cu excepția produselor cu caracteristici specific proiectate pentru insecte)
- folosirea unui tip de apă sau consumabil inadecvat
- deteriorări mecanice, supraîncărcări
- utilizarea în scop comercial sau profesional
- defecțiuni sau funcționare incorectă ca urmare a folosirii la o tensiune sau frecvență greșită
- accidente incluzând foc, inundăție, etc
- deteriorarea oricărei părți din sticlă sau porțelan
- defecțiuni ca urmare a descărcărilor sau supratensiunilor electrice

Această garanție nu se aplică produselor care au fost modificate, sau deteriorărilor apărute ca urmare a folosirii și întreținerii necorespunzătoare, ambalării necorespunzătoare de către utilizator sau manevrării greșite de către curier.

Garanția internațională KRUPS se aplică doar produselor achiziționate din una dintre țările din listă, și doar celor utilizate în scop casnic în una din aceste țări. În cazul unui produs achiziționat dintr-o țară din listă și utilizat într-o altă țară din listă:

- a. Garanția internațională KRUPS nu se aplică în cazul în care produsul achiziționat nu este în conformitate cu standardele locale, cum ar fi tensiunea, frecvența, ștecherul de alimentare, sau în cazul neconformității cu alte cerințe legale locale sau orice alte specificații tehnice locale.
- b. Repararea unui produs achiziționat dintr-o altă țară poate necesita mai mult timp dacă respectivul produs nu este vândut în țara de utilizare de către KRUPS.
- c. În cazul imposibilității reparației produsului în noua țară, garanția internațională KRUPS este limitată la înlocuirea în limita posibilității cu un produs similar sau cu un produs alternativ având un cost similar.

### Drepturile statutare ale consumatorului :

Această garanție internațională KRUPS nu afectează drepturile statutare pe care consumatorul le are, ori acele drepturi care nu pot fi excluse sau limitate, precum nici drepturile asupra

distribuitorului de la care consumatorul a achiziționat produsul. Această garanție oferă consumatorului drepturile legale specifice, iar consumatorul poate avea alte drepturi legale care pot varia de la stat la stat sau de la țară la țară.

Consumatorul are dreptul de a revendica orice astfel de drept după bunul său plac.

\*\*\* Vă rugăm să păstrați acest document pentru a fi prezentat în cazul în care doriți să faceți o reclamație în garanție

### Informații suplimentare :

Drepturile consumatorului sunt prevăzute de OG21/1992 și Legea 449/2003 actualizate. Durata medie de utilizare a produselor KRUPS este de 4 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de folosire.

Unitate centrală de service : Groupe SEB Romania SRL, Str. Ermil Pangratti nr. 13, sector 1, 011881 - București, tel: 021 316.87.84. Termenul maxim de reparație este de 15 zile.

Дякуємо, що вибрали KRUPS FROTHING CONTROL від Krups і за вашу довіру до бренду. Ви побачите, настільки зручно використовувати цей прилад для нагрівання чи спінювання молока, і KRUPS FROTHING CONTROL незабаром стане невід'ємною частиною вашої кухні.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

### ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж почати використовувати прилад, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання. Компанія KRUPS не несе відповідальності за неналежне використання приладу.
- Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами без достатнього досвіду та знань, якщо вони не працюють під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Прилад постачається разом із окремою підставкою. Після знімання приладу з підставки вона автоматично вимикається.
- Прилад можна використовувати лише з підставкою, що постачається в комплекті.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено шнур живлення або вилку. З метою уникнення небезпеки заміну шнура живлення повинен здійснювати виробник, його служба післяпродажного обслуговування або особи з подібним рівнем кваліфікації.
- Завжди відключайте прилад від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням і чищенням.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Тримайте прилад і його шнур у недоступному для дітей місці.
- Якщо в приладі є гаряча рідина, будьте обережні, оскільки вона може виплеснутися з приладу через раптовий викид пари.
- Пара, що виходить із приладу може стати причиною опіків.
- Не ставте прилад на гарячу поверхню, як-от на плиту, і не розташовуйте його біля інших джерел тепла.
- Витягаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур.
- Не допускайте звисання шнура живлення зі столу чи робочої поверхні.
- Шнур живлення за жодних умов не повинен знаходитися поблизу або контактувати з гарячими частинами приладу, поблизу джерел тепла або над гострими краями.

- Не тримайте руку на шнурі живлення чи гарячих поверхнях приладу.
- Не занурюйте прилад, шнур живлення або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину.
- **Не мийте прилад у посудомийній машині.**
- Не готуйте за допомогою приладу нічого, крім молока.
- Використання приладу дітьми віком від 8 років можливе під наглядом інших осіб або за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану із цим небезпеку.
- Дітям дозволено чистити й обслуговувати прилад лише під наглядом і за умови, що їм виповнилося 8 років. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей молодше 8 років.
- Під час роботи приладу температура його доступних поверхонь може бути надто високою.
- Під час роботи завжди тримайте прилад за ручку й не торкайтеся інших частин, доки він не охолоне.
- Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перш ніж знімати прилад із підставки, вимкніть його.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Будьте обережні, щоб не розлити воду на роз'єм під час очищення приладу, наливання або виливання води.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Неналежне використання приладу може призвести до травмування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Після використання поверхня нагрівального елемента залишається гарячою.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти пошкодженню й не подряпати покриття, рекомендуємо використовувати пластиковий посуд. За використання в приладі металевих аксесуарів антипригарне покриття спінювача молока може пошкодитися.
- Указівки щодо складання приладу й аксесуарів див. в інструкціях. Указівки щодо чищення й обслуговування приладу див. в інструкціях.

### ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ!

#### ОПИС ПРИЛАДУ

- A** Прозора кришка із захистом від проливання
- B** Різнопорядковий обід для розливання
- C** Глечик із нержавіючої сталі з антипригарним покриттям (легко чистити)
- D** Підставка, яка обертається на 360°
- E** Знімна мішалка
- F** Кнопка ввімкнення/вимкнення

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИЛАДУ

1. Залийте молоко (рис. 1).
  2. Увімкніть спінювач молока (рис. 2).
  3. Вимкніть спінювач, і вилийте молоко в посуд (рис. 3).
- Увага! Після спінювання молока прилад зберігає його температуру. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення, перш ніж вилити молоко.

Мішалка	Функції	Максимальна ємність	Час завершення
	Спінювання й нагрівання	150мл	60-100с
	Нагрівання (мішання без пружини)	300мл	80-160с

## ОЧИЩЕННЯ: НЕ МИЙТЕ ПРИЛАД У ПОСУДОМИЙНІЙ МАШИНІ

Антипригарне покриття внутрішньої частини глечика означає, що його легко чистити. Порядок чищення

1. Відключіть прилад від мережі.
  2. Зніміть мішалку з глечика (рис. 4)
  3. Помийте глечик теплою водою й мийним засобом за допомогою губки або іншого неабразивного засобу (рис. 5).
  4. За жодних умов не занурюйте прилад у воду й не тримайте його під струменем води (рис. 6).
  5. Висушіть прилад.
- Установіть мішалку на місце й зафіксуйте її.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	ЗАХОДИ ЩОДО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Прилад не запускається, кнопка ввімкнення/вимкнення блимає.	Температура глечика надто висока.	Зачекайте, доки індикатор перестане блимати, і знову натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.
	Мішалку заблоковано.	Вилийте молоко, зніміть мішалку й очистьте глечик та мішалку.
	Під час чищення в підставку приладу потрапила вода.	Дайте приладу висохнути протягом 24 годин.
Прилад не спінює молоко.	Мішалка відсутня або неправильно розташована.	Вилийте молоко й перевстановіть мішалку.
Двигун працює з перервами протягом усього процесу спінювання.	Під час чищення в підставку приладу потрапила вода.	Дайте приладу висохнути протягом 24 годин.

Якщо проблему не вдалося усунути, зверніться до сервісного центру в своїй країні.

## ГАРАНТІЯ

Цей виріб призначений тільки для побутового використання. У разі будь-якого комерційного застосування, використання не за призначенням або недотримання інструкцій виробник не несе відповідальності, а гарантія анулюється.

У разі виникнення запитань зверніться до служби підтримки клієнтів у своїй країні. Під час дзвінка бажано тримати прилад поблизу, а також знати серійний номер, указаний на нижній частині приладу. Якщо у вас виникли будь-які проблеми з приладом або запитання, зверніться до нашої команди зі зв'язків із клієнтами для отримання експертної допомоги та рекомендацій: 0-800-308-083 – Гаряча лінія в Україні; або завітайте на сайт [www.krups.ua](http://www.krups.ua)

У підставці цього приладу міститься електронна плата, тому потраплення води чи іншої рідини в цю частину може призвести до пошкодження приладу. На такі випадки гарантія не поширюється.

## ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Цей прилад призначений для нагрівання й спінювання молока. **Він не призначений для нагрівання інших рідин чи страв** (супи, соуси тощо).

Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду внаслідок використання приладу не за призначенням, неправильного підключення, використання, експлуатації чи ремонту. У цих випадках гарантію виробника буде скасовано.


Цей прилад призначений виключно для побутового використання. Прилад не може використовуватися за наведених нижче умов, на які не поширюється гарантія.

- Кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях.
- Фермерські будинки.
- Готелі, мотелі, та інші заклади для тимчасового проживання.
- Домашні готелі типу «ночівля й сніданок».

Використання приладів особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань можливе лише під наглядом інших осіб або за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану із цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

## УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ

### Захист довкілля — понад все!

-  ① Ваш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.
- ② Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

## KRUPS МІЖНАРОДНА ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

 : [www.krups.com](http://www.krups.com)

KRUPS гарантує усунення будь-якого виробничого дефекту, пов'язаного з відсутністю матеріалів чи комплектуючих. Більш детальну інформацію Ви можете знайти у розділі обслуговування споживачів на сайті [www.krups.com](http://www.krups.com) чи звернувшись в службу підтримки з поданого списку країн. Дана Міжнародна Гарантія KRUPS не порушує будь-які права споживача, передбачені законодавством країни про захист прав споживачів, включаючи права відносно торговельної організації, у якій виріб було придбано. Ця гарантія надає споживачеві специфічні законні права, однак споживач може мати також інші законні права, які змінюються від країни до країни або від регіону до регіону. Споживач може відстоювати будь-які законні права за своїм власним вибором. Додаткова інформація : Термін служби виробу, встановлений виробником відповідно до закону «Про захист прав споживачів», становить два роки з дати роздрібного продажу виробу або з дати виробництва, якщо дату продажу встановити неможливо. Дата виробництва визначається чотирма останніми цифрами повного артикулу виробу, зазначеного на його корпусі. Дві перші цифри відповідають номеру тижня виробництва, дві останні цифри- останнім цифрам року виробництва виробу.

Dziękujemy za wybranie automatycznego spieniacza do mleka KRUPS FROTHING CONTROL firmy Krups i zaufanie naszej marce. Docenią Państwo łatwość, z jaką można podgrzać lub spienić mleko, a automatyczny spieniacz do mleka KRUPS FROTHING CONTROL szybko stanie się ekspertem w Państwa kuchni.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości: Firma KRUPS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użytkowanie urządzenia niezgodne z instrukcją.
- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby lub dzieci z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli nie są one pod nadzorem lub nie są poinstruowane odnośnie do użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie jest dostarczane z oddzielną podstawą zasilającą. Urządzenie wyłącza się automatycznie po jego zdjęciu z podstawy.
- Urządzenie może być używane tylko z dostarczoną podstawą zasilającą. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone. Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilania należy wymienić u producenta, w punkcie obsługi posprzedażnej lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje bez nadzoru i przed montażem, demontażem oraz czyszczeniem.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Ustawić urządzenie tak, aby dzieci nie miały dostępu do niego ani do jego kabla.
- Należy zachować ostrożność w przypadku wlewania gorącego płynu do urządzenia, ponieważ może on wydostać się z niego na skutek nagłego zaparowania.
- Urządzenie uwalnia parę wodną, która może powodować oparzenia.
- Nie stawiać urządzenia na gorącej powierzchni takiej jak płyta grzewcza lub używać go blisko źródeł ciepła.
- Nie wolno ciągnąć za przewód zasilania w celu odłączenia urządzenia.
- Przewód zasilania nie może zwiisać ze stołu ani z blatu.
- Przewód zasilania nie może nigdy stykać się z gorącymi częściami urządzenia ani znajdować się blisko nich, blisko źródeł ciepła lub leżeć na ostrych krawędziach.

- Nie kłaść dłoni na przewodzie zasilania lub gorących częściach urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilania lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- **Nie myć urządzenia w zmywarce.**
- Nie używać urządzenia do gotowania innych płynów niż mleko.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeżeli są pod nadzorem lub poinstruowano je odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku poniżej 8 lat, pozostawione bez nadzoru nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia. Ustawić urządzenie tak, aby do niego i do jego kabla nie miały dostępu dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura pobliskich powierzchni może być wysoka.
- W czasie obsługi i do czasu ostudzenia urządzenie należy trzymać za uchwyt.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- **UWAGA:** Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przed zdjęciem go z jego podstawy.
- **OSTRZEŻENIE:** Unikać rozlania się płynów na złącze podczas mycia, napełniania lub wylewania.
- **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń w przypadku nieodpowiedniego używania urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Po użyciu na powierzchni grzałki występuje zjawisko ciepła resztkowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uchronić powłokę i zapobiec jej zarysowaniu, zalecamy stosowanie plastikowych akcesoriów kuchennych. Używanie metalowych akcesoriów do obsługi urządzenia może prowadzić do uszkodzenia nieprzywierającej powłoki spieniacza.
- Patrz instrukcja montażu urządzenia i instrukcje akcesoriów.
- Patrz instrukcje mycia i konserwacji urządzenia.

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

### OPIS URZĄDZENIA

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>A</b> Przezroczysta pokrywa zapobiegająca rozlewaniu                                | <b>D</b> Obrotowa podstawa 360° |
| <b>B</b> Wielokierunkowy dziobek   | <b>E</b> Wyjmowana nasadka      |
| <b>C</b> DzbANEK ze stali nierdzewnej z nieprzywierającą powłoką (łatwa w czyszczeniu) | <b>F</b> Przycisk ON/OFF        |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA

### Trzy kroki do uzyskania optymalnych rezultatów:

1. Wlej mleko (**Rys. 1**).
2. Włącz spieniacz (**Rys. 2**).
3. Wyłącz spieniacz i podawaj. (**Rys. 3**).

Uwaga: Po zakończeniu spieniania urządzenie utrzymuje temperaturę mleka. Proszę nacisnąć przycisk ON/OFF przed podaniem

Nasadka	Funkcje	Maksymalna wydajność	Czas działania
	Spienianie i podgrzewanie	150ml	60-100s
	Podgrzewanie (nasadka bez sprężyny)	300ml	80-160s

## CZYSZCZENIE: NIE MYĆ URZĄDZENIA W ZMYWARCE

Powłoka nieprzywierająca wewnątrz dzbanka pozwala na jego łatwe czyszczenie. Oto jak to zrobić:

1. odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć nasadkę z dzbanka (Rys. 4).
3. Umyć dzbanek, używając ciepłej wody i płynu do mycia naczyń oraz gąbki lub delikatnego czyścika (Rys. 5).
4. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub nie czyścić go pod bieżącą wodą (Rys. 6).
5. Osuszyć urządzenie.

Pamiętaj, aby ponownie zamocować nasadkę, upewniając się, że została poprawnie zamontowana na swoim miejscu.

## WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Możliwe usterki	Możliwe przyczyny	Działania naprawcze
Urządzenie nie uruchamia się, przycisk ON/OFF miga.	Zbyt wysoka temperatura dzbanka	Zaczeekać, aż podświetlenie przestanie migać i nacisnąć ponownie przycisk ON/OFF
	Zablokowana nasadka	Wylać mleko, wyjąć nasadkę i wyczyścić dzbanek oraz nasadkę.
	Podczas czyszczenia do podstawy urządzenia dostała się woda.	Pozostawić do osuszenia przez 24 godziny.
Urządzenie nie spienia mleka.	Brak nasadki lub nasadka nieprawidłowo zamocowana.	Wylać mleko i ponownie zamocować nasadkę.
Przerwy w pracy silnika podczas spieniania.	Podczas czyszczenia do podstawy urządzenia dostała się woda.	Pozostawić do osuszenia przez 24 godziny.

Pamiętaj, aby ponownie zamocować nasadkę, upewniając się, że została poprawnie zamontowana na swoim miejscu.

## GWARANCJA

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności i gwarancja nie ma zastosowania, jeśli urządzenie jest używane w celach komercyjnych, niewłaściwie lub niezgodnie z instrukcją.

W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta w Państwa kraju. Podczas wykonywania telefonu do biura należy mieć urządzenie pod ręką, jak również jego numer seryjny, który znajduje się na spodzie spieniacza.

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z naszym Zespołem ds. Relacji z Klientami, który służy fachową pomocą:

0345 330 6460 – Wielka Brytania, (01) 677 4003 – Irlandia, lub wejść na naszą stronę – [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

Produkt ten ma wbudowaną w podstawę płytę elektroniczną. Produkt może zostać uszkodzony w wyniku dostania się do niej wody lub innej cieczy. W takiej sytuacji gwarancja nie ma zastosowania.

## OGRANICZENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone do podgrzewania i spieniania mleka. **Spieniacz nie jest przeznaczony do podgrzewania innych płynów lub produktów spożywczych** (zup, sosów itp.). Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne uszkodzenia powstałe w wyniku używania urządzenia do innych celów, nieprawidłowego podłączenia, przenoszenia, obsługi lub napraw. W takim przypadku wygasa gwarancja dotycząca konserwacji

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje użytkowania urządzenia:

- w aneksach kuchennych dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
- w środowiskach typu „bed-and-breakfast”.

Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane odnośnie użycia urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją one związane z tym zagrożenia.

Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.

## UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH LUB ELEKTRONICZNYCH

### Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!



- ① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- ➔ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie.

Ta etykieta wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabieraj go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetwarzania. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

## MIĘDZYNARODOWE WARUNKI GWARANCJI KRUPS

Gwarancja KRUPS obejmuje wady fabryczne materiałów lub jakość wykonania, opisane w dziale Obsługa Klienta na stronie [www.krups.com](http://www.krups.com) lub dostępne po kontakcie z Działem Obsługi Klienta, dane którego znajdują się na dołączonej liście krajów. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenckie; prawa te nie mogą być anulowane ani ograniczone. Dotyczy to również praw uzyskanych od sprzedawcy, od którego konsument zakupił produkt. Niniejsza gwarancja daje konsumentowi określone dodatkowe prawa, może on także korzystać z innych praw specyficznych dla konkretnych stanów lub krajów. Zgodnie ze swoją decyzją konsument może domagać się uznania któregoś z tych praw. Pełny tekst warunków gwarancji znajduje się na stronie [www.krups.com](http://www.krups.com).

